



Die neuen Pastoren in Viöl

Lesen Sie mehr auf der Seite 11

„De Glockenturm“ in Sollwitt

Lesen Sie mehr auf der Seite 24



Lebensmittelspende für die Husumer Tafel

Lesen Sie mehr auf der Seite 10



...und außerdem:



Seite 2



Seite 14



Seite 22



Seite 24



Seite 28

Musik-Club Viöl feiert Jubiläum

Der Musik-Club Viöl blickt auf ein spannendes, ereignisreiches und erfolgreiches Jubiläumsjahr zurück. 1980 wurde der Musik-Club von Jörg Retzlaff gegründet und unser 30-jähriges Bestehen haben wir groß gefeiert. Im Mai 2010 startete unser 2. und 3. Orchester gemeinsam mit der Akkordeon Gruppe Immenstedt bei den „Internationalen Wertungsspielen in Innsbruck“, wo wir für unsere 5. Teilnahme geehrt wurden. Im Herbst dann gaben wir unser Jubiläumskonzert im „Husum Hus“ vor knapp 400 Gästen. Dort kamen nicht nur unsere Akkordeons zum Einsatz, sondern wir wurden



auch gesanglich von Julia Iwersen und Pia Görrissen begleitet. Am 19. November wurde das 30-jährige Bestehen mit einem Jubiläumsball im Gasthof „Immenstedt Kiel“ mit ca. 100 Gästen bis in die frühen Morgenstunden gefeiert. Für unsere „Kleinen“ gab es eine „Starparty“, wo viel getanzt und gelacht wurde.

Wir freuen uns auf das Jahr 2011 und hoffen, viele neue Spielerinnen und Spieler bei uns im Musik-Club begrüßen zu können. Wer Lust hat, bei uns mitzuspielen, oder das Akkordeon spielen ganz neu zu lernen, darf sich gerne an die 1. Vorsitzende Tanja Caspersen Tel.: 04843/487 wenden.




Stark für Sie!
Diakonie
 pflegend • beratend • begleitend

Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung!

Professionelle Pflege und Betreuung aus einer Hand...

..Ambulante Pflege

..Tagespflege

..Kurzzeitpflege

..Stationäre Pflege

..Seniorenwohnungen

..Hilfsmittelservice

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

Diakoniestation Viöl
Martina Carstensen (Pflegedienstleitung)
 Schwalbenweg 2
 25884 Viöl
 Tel.: 0 48 43 - 20 82 0

Unsere Erfahrung für Ihren Erfolg

H & P

Steuerberatungsgesellschaft mbH

LBBV

Steuerberatungsgesellschaft mbH
Landwirtschaftliche Buchstelle

Hans-Dieter Hansen

Steuerberater

Kirsten Petersen

Steuerberaterin

Westerende 43 · 25884 Viöl

Telefon 0 48 43 / 20 80-0 · Fax 0 48 43 / 20 80 20

eMail: info@steuerberater-vioel.de

www.steuerberater-vioel.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 15. März 2011 erscheint - ist der 1. März 2011.

Neue Kurse an der Amtsvolkshochschule Viöl - jetzt anmelden!

Informationsveranstaltung von Frauen für Frauen: Kurs | 1.03 „Gesunde Ernährung - gesunde Finanzen“

Zusammen mit dem Landfrauenverein Viöl und der Amtsvolkshochschule Viöl laden wir zu einer Informationsveranstaltung zum Thema „Gesunde Ernährung – gesunde Finanzen“ ein. Es erwartet Sie ein kurzweiliger und interessanter Vortrag zum Thema „Fett-Falle Supermarkt“ mit anschließender Diskussion. Wie viel Fett in ganz normaler Nahrung steckt und welche gesunden und leckeren Alternativen es gibt, das sagt Ihnen Almut Steinkamp, Diplom-Ökotrophologin (FH). „Dip-Tipps“ können Sie vor Ort auch gleich probieren. Hilfreiche und interessante Tipps und Ratschläge zum Thema „Gesunde Finanzen“ gibt Ihnen in einem Kurzvortrag Frau Petra Brüchmann, Bankfachwirtin.

Datum: Montag, 14. März 2011, Uhrzeit: 19.30 Uhr.

Ort: Gaststätte Friedensburg (Löwenstedt), Eintritt: 3,00 EUR

Anmelden können Sie sich bis zum 07.03.2011 in der Geschäftsstelle der Volksbank-Raiffeisenbank in Viöl, sowie bei der Vorsitzenden des Landfrauenvereines Viöl (Antje Carstensen, Tel. 04843/751) und beim Vorsitzenden der Amtsvolkshochschule Viöl (Gert Nissen, Tel. 0461/979787)

Kommunikationstraining Kurs | 1.06

Ute Jacobsen

Inhalt: Umgang mit der Stimme/Körpersprache, Ansprache, Abbau von Hemmungen/Lampenfieber, Rede, Individuelle Teilnehmerwünsche

Datum: 4x ab Mittwoch 16.02.2011 (Kurs 1.06), Uhrzeit: jeweils 19.00 bis 20.30 Uhr, Ort: Schule Viöl, Preis: 60,- EUR, Anmeldungen: VHS/WTV-Büro, Westerende 41, Viöl, Tel. 04843-20106 und 0461/979787

Mentales Bewerbungstraining für Schüler Kurs | 1.08

Ute Jacobsen

Inhalt: Zielvorstellung, Walt-Disney-Strategie, Körperhaltung-Stimme, Echtsimulation, Individuelle Teilnehmerwünsche

Datum: 4x ab Donnerstag 17.02.2011 (Kurs 1.08)

Uhrzeit: jeweils 17.00 bis 18.00 Uhr, Ort: Schule Viöl. Preis: 50,- EUR
Anmeldungen: VHS/WTV-Büro, Westerende 41, Viöl, Tel. 04843-20106 und 0461/979787

Mentales Bewerbungstraining für Erwachsene Kurs | 1.10

Ute Jacobsen

Inhalt: Körperhaltung-Stimme, Time-Line Arbeit, Echtsimulation, Individuelle Teilnehmerwünsche

Datum: 4x ab Donnerstag 17.02.2011 (Kurs 1.10), Uhrzeit: jeweils 19.00 bis 20.00 Uhr, Ort: Schule Viöl, Preis: 50,- EUR

Anmeldungen: VHS/WTV-Büro, Westerende 41, Viöl, Tel. 04843-20106 und 0461/979787



 **Itzehoer**
Versicherungen

Mehr als nur von A nach B

● Der Itzehoer Kfz-Schutz

Michael Heidemann Versicherungskaufmann
Westermarkt 9, 25884 Viöl, 04843 205442

Karl-Heinrich Albertsen Versicherungsfachmann (BwV)
Schulstraße 38, 25855 Haselund, 04843 204077

Servicebüro Böckers Versicherungsfachmann (HfK)
Hauptstraße 53, 25885 Wester-Ohrstedt, 04847 809350

... und gut. ✓



www.heiwe.de
HEIWE

Ihr Partner für die gesamte Energie- und Haustechnik

HEIWE Heizung-Sanitär	☎ 04843-20 4008-0
HEIWE Solar	☎ 04843-20 4008-88
Norderstraße 6 25855 Haselund	☎ 04843-20 4008-50
HEIWE Elektro	☎ 04843-488
Süderstraße 16 25864 Löwenstedt	☎ 04843-12 58



Schwesinger Brandgilde

Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit - Gegründet 1841

Wir versichern:

Verb.-Hausrat + Landwirtschaftliches Inventar
Fragen Sie uns, wie günstig wir sind!

Kontakt: Carl Heinz Hansen • Geschäftsführer • Hauptstraße 31 • 25885 Oster-Ohrstedt
Tel.: 04847 / 342 • E-Mail: sbg1841@web.de

**Mütterinitiative - Börse rund um's Kind****Kurs | 1.12**

Monika Möhrke, Frauke Carstensen

Kauf und Verkauf von Kleidung auch in großen Größen, Ausstattung und Spielzeug (keine Flohmarktartikel). Es gibt Kaffee und den beliebten selbstgebackenen Kuchen.

Sonnabend, 19.03.2011, Zeit: 13:00 Uhr für Verkäufer, 14:00 Uhr für Käufer, Ort: Feuerwehrhaus Viöl, Preis: Standgebühr 7,- EUR
Info + Anmeldung ab 1.3.2011: Tel. 04843/324

**Crashkurs »Tastschreiben am PC«
für Jugendliche und Erwachsene****Kurs | 5.02**

Ingrid Kröger

...einmal ganz anders, nämlich erlernen durch Farben und Geschichten. Das Beherrschen der Tastatur ist für das flüssige Schreiben am PC sehr wichtig. Es werden in diesem Kurs durch ein neues Prinzip des Erlernens alle Griffwege erklärt und erlernt, sowie die Normen und Formen der Briefgestaltung besprochen. Am Ende erfolgt eine 10-minütige Abschrift mit Bescheinigung (anerkannt von der IHK).

Freitag, 11.03., Samstag, 12.03.2011, Freitag 18.03., Samstag, 19.03.2011, Uhrzeit: Freitag ab 14 Uhr, Samstag ab 11 Uhr, 15 Stunden, Kursgebühr: 52,- EUR

Anmeldung: Ingrid Kröger, Tel. 04841/4042965 oder 0172/4145818

EXCEL-Kurs**Kurs | 5.03**

Andreas Todt

Erwerben Sie Kenntnisse über die Leistungsfähigkeit und Grundfunktionen des Programms Excel. Sie können Kalkulationstabellen erstellen, formatieren, auswerten, drucken und ausgewählte Daten in Diagrammen anschaulich darstellen. Kurz erläutert wird auch das Übernehmen von Tabellen und Diagrammen in das Programm Powerpoint, um die Daten für eine Präsentation aufzubereiten.

8x ab Mittwoch, 23.02.2011 (der letzte Termin ist am Mittwoch 13.04.2011), Zeit: 20.00 - 21.30 Uhr, Ort: Schule Viöl, Eingang Kirchenweg, Kursgebühr: 54,- EUR, Anmeldung: VHS/WTV-Büro, Westerende 41, Viöl, Tel. 04843-20106, Gert Nissen, 0461/979787

Freitag, 18.03.11, 18:30 - 21:45 Uhr, Samstag, 19.03.11, Samstag, 09:00 - 16:00, Ort: Schule Viöl, Eingang Kirchenweg, Kursgebühr: 54,- EUR
Anmeldung: VHS/WTV-Büro, Westerende 41, Viöl, Tel. 04843-20106, Gert Nissen, 0461/979787

Malkreis für Aquarell und Pastellkreide**Kurs | 6.04**

Kersten Seidl

Datum: 5x ab Montag, 07.03.2011, Uhrzeit: 19:30 Uhr, Ort: Joldelund, Na Rosiesg 2, Atelier „Prünstuv“, Kursgebühr: jeweils 27,50 EUR zzgl. Material
Anmeldung: Kersten Seidl, Telefon 04673/359

Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl

Tel.: 04843 2090-0, Fax: 04843 2090 70

E-Mail: info@amt-vioel.de info@amt-vioel.de, Homepage: www.amt-vioel.de*Öffnungszeiten:*

montags bis freitags 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr, dienstags 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr,
donnerstags 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr sowie gerne auch nach Vereinbarung

**Telefon- und E-Mail-Verzeichnis der Beschäftigten / Gleichstellungsbeauftragten beim Amt Viöl**

Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Brummund, Willi	Hauptamt	- 18	willi.brummund@amt-vioel.de
Carstensen, Gerd	Leitender Verwaltungsbeamter	- 21	gerd.carstensen@amt-vioel.de
Christiansen-Hansen, Ina	Einwohnermeldeamt	- 12	ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de
Engel, Marion	Sekretariat	- 23	marion.engel@amt-vioel.de
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	monika.fischer@amt-vioel.de
Hansen, Angelika	Einwohnermeldeamt	- 11	angelika.hansen@amt-vioel.de
Hansen, Gabriele	Bauamt	- 27	gaby.hansen@amt-vioel.de
Hansen, Karen	Sekretariat	- 25	karen.hansen@amt-vioel.de
Heinsen, Uwe	Bauamt	- 26	uwe.heinsen@amt-vioel.de
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 22	ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de
Hurst, Martin	Ordnungsamt	- 16	martin.hurst@amt-vioel.de
Linau, Uwe	Kämmerei	- 31	uwe.linau@amt-vioel.de
Nommensen, Mareike	Einwohnermeldeamt	- 13	mareike.nommensen@amt-vioel.de
Matthiesen, Birte	Hauptamt	- 19	birte.matthiesen@amt-vioel.de
Möhrke, Matthias	Kämmerei	- 32	matthias.moehrke@amt-vioel.de
Paulsen, Doris	Amtskasse	- 38	doris.paulsen@amt-vioel.de
Phillips, Marion	Kämmerei	- 24	marion.phillips@amt-vioel.de
Sellier, Marion	ehrenamtl. Gleichstellungsbeauftragte	04843-2166	marion.sellier@t-online.de
Schmidt, Tanja	Kämmerei	- 33	tanja.schmidt@amt-vioel.de
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	bente.wittmann@amt-vioel.de

Malnachmittag mit Aquarellfarben und Pastellkreide Kurs | 6.08

Kersten Seidl

Haben Sie Lust auf ein neues Hobby oder wollen Sie schon immer einmal probieren zu Malen? Entdecken Sie Ihre Kreativität! An einem Malnachmittag im gemütlicher Atmosphäre. Dieser Kurs ist nicht nur für Anfänger, sondern auch für Fortgeschrittene.

Datum: Samstag, 19.02.2011, Uhrzeit: 15.00 - 18.00 Uhr, Ort: Joldelund, Na Rossieg 2, Atelier „Prünstuv“, Kursgebühr: jeweils 10,- EUR zzgl. Material
Anmeldung: Kersten Seidl, Telefon 04673/359

Nähen im Tilda-Stil Kurs | 6.11

Kersten Seidl

In diesem Kurs lernen Sie, wie Sie Tildapuppen und Deko im nordischen Stil herstellen können. Bitte rufen Sie vorher an, wegen eines Termins zur Materialbesprechung und Auswahl Ihres Projektes.

Datum: Samstag, 05.03.2011, Uhrzeit: 14.00 - 18.00 Uhr, Ort: Joldelund, Na Rossieg 2, Atelier „Prünstuv“, Kursgebühr: jeweils 14,- EUR zzgl. Material
Anmeldung: Kersten Seidl, Telefon 04673/359

Wie dekoriere ich einen Konfirmationstisch Kurs | 6.18

Doris Vogt-Christiansen

Auch in diesem Jahr möchte Doris Vogt-Christiansen wieder Interessierten zeigen, wie man einen Konfirmationstisch schön und festlich dekorieren kann.

Datum: Montag, 14.03.2011, Uhrzeit: 19:30 - 21:00 Uhr, Ort: Klassenraum, Schule Viöl, Kursgebühr: 6,- EUR, Anmeldung: Britta Rabethge, Tel. 04843-204836

Schlemmerrunde - „Iss Dich gesund“ Kurs | 8.18 - 8.21

Roswitha Rathmann

Linderung oder Vorbeugung der heutigen Zivilisationskrankheiten (Rheuma, Allergien, Asthma, Übergewicht, Gefäß-, Darmerkrankungen, Erkältungen, usw.) ist möglich mit der vitalstoffreichen Vollwertkost nach Dr. Bruker, bzw. Prof. Kollath.

Datum: Mittwoch, 09.03.2011 (Kurs 8.18) EINFACH raffiniert!
Datum: Montag, 11.04.2011 (Kurs 8.19) Osterbrunch
Datum: Mittwoch, 08.06.2011 (Kurs 8.20) „Da haben wir den Salat!“ (und mehr...)
Datum: Montag, 27.06.2011 (Kurs 8.21) Vegetarisches Grillen

Uhrzeit: 18.30 - 22.00 Uhr, Ort: Schule Viöl, Küche (Eingang Kirchenweg)
Kursgebühr: 10,- EUR (zzgl. Lebensmittelumlage)
Anmeldung: VHS/WTV-Büro, Westerende 41, Viöl, Tel. 04843-20106, Gert Nissen, 0461/979787

Schlemmerrunde mit Gesundheitslehre Kurs | 8.25 - 8.27

Roswitha Rathmann

Gesundheitslehre mit Küchenpraxis: Wir bereiten uns einen schnellen „Snack“, ca. 60 Min. Theorie zu jeweiligem Thema, Ausgiebiges, gemeinschaftliches Kochen, Essen und Aufräumen.

Datum: Freitag, 18.02.2011 (Kurs 8.25) „Fett macht nicht fett!“
Datum: Freitag, 25.03.2011 (Kurs 8.26)
Fragerunde zu Gesundheit mit vitalstoffreicher Vollwertkost
Datum: Freitag, 13.05.2011 (Kurs 8.27)
„Zucker ist nicht süß, sondern gefährlich!“



MUSIK GARTEN

Rhythmus, Tanz und Instrumentalspiel
für Kinder ab 2 Jahre vormittags
in Viöl, Schwesing und Löwenstedt
für Kindergartenkinder nachmittags

Tel. 04843 / 2123

Manon Brummund / 25864 Löwenstedt



WESTERNREITEN IN NORDFRIESLAND



Westernreiten auf Paint- und Isländern in der Halle
oder im Gelände - auch Anfänger

Margid Jensen · Lindenhof · Kragelund/Viöl · Tel. 04843/1575

TAXI Köster 04843/27100

AUTO DIENST

DIE MARKEN-
WERKSTATT

Nissen & Thomsen

Kfz- Reisedienst

Tel. 04843 - 22 12

Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt · Fax 04843-20 58 22

Uhrzeit: 16.30 - 22.00 Uhr, Ort: Schule Viöl, Küche (Eingang Kirchenweg)
 Kursgebühr: 15,- EUR (zzgl. Lebensmittelumlage)
 Anmeldung: VHS/WTV-Büro, Westerende 41, Viöl, Tel. 04843-20106,
 Gert Nissen, 0461/979787

Klangmassage: Erlebnismittag - ein Genuss für Körper & Seele

Kurs | 9.13

Ulrike Tempel

Die Klangmassage baut auf dem uralten indischen Wissen von den Wirkungen der Klänge auf. Durch die Klangentspannung kann die Energie wieder fließen und der sich im Alltag angesammelte Stress kann sich lösen. Die Klangmassage kann Ihnen helfen die nötige Ruhe im Alltag zu bewahren. Es ist ein schöner Weg um wieder bei sich selbst anzukommen.

An diesem Nachmittag erzähle ich Ihnen etwas über diese Therapieform und sie werden eigene Klangerfahrungen mit den Schalen machen. In der Klangmassage werden die Klangschalen auf den Körper aufgesetzt und sanft angespielt. Sie können die obertonreichen Klänge hören und spüren ein angenehmes Vibrieren in ihrem Körper – ein Genuss für Körper und Seele. Eine Klangreise trägt Sie in Ihre inneren Welten, die sanften Klänge lassen alles beengende abfließen und reinigen von der Last des Alltags. Sie können diese schönen Gefühle genießen und so in tiefe Entspannung kommen. Ich möchte Sie einladen sich an diesem Nachmittag von den Klängen berühren zu lassen, den Genuss für Körper und Seele zu spüren.

Bitte bringen sie bequeme Kleidung, Decke u. Kissen, warme Socken, ein Getränk und einen kleinen Imbiss mit.

Datum: Samstag, 19.03.2011, Uhrzeit: 11.30 - 15.30 Uhr,
 Ort: Lorenzen-Jensen-Haus, Viöl, Kursgebühr: 40,- EUR
 Anmeldung: Gert Nissen, Tel. 0461-979787

„Drums Alive!“ Schnupperkurs

Kurs | 9.18

Nicole Suhr

Drums Alive™ kombiniert traditionelle Aerobic-elemente mit dem energiegeladenen Rhythmus der Trommeln. Menschen, die mit Trommeln arbeiten, werden merklich ruhiger und ausgeglichener, Stress wird abgebaut und die Ausschüttung der Glückshormone angeregt.

Es ist ein ganzheitliches Workout für Körper, Geist und Seele und erlaubt ein ausgelassenes Miteinander aller Teilnehmer. Wir werden mit Drumsticks auf großen Bällen trommeln und das Ganze mit Bewegung verbinden. Ein energiegeladener Vormittag für alle Altersklassen - angefüllt mit Guter-Laune-Musik!

Datum: Samstag, 05.02.2011, Uhrzeit: 10.00 - 11.00 Uhr, Ort: Schule Viöl, kleine Turnhalle, Kursgebühr: 7,- EUR
 Anmeldungen: VHS/WTV-Büro, Westerende 41, Viöl, Tel. 04843-20106

FLIESENLEGERMEISTER WOLFGANG NISSEN



Löwenstedter Str. 31
25855 Haselund

- Bei uns sind Ihre Fliesen in guten Händen
- Ausführung von Neubau- und Sanierungsarbeiten mit Fliesen und Naturstein aller Art

Tel. 04843-205586 • Fax 205587 • Mob. 0174-9363748

Kanzleihaus Viöl - Auf breiter Basis voran!

Qualität, Erfahrung und Kompetenz in den Bereichen Steuer-, Unternehmens- und Rechtsberatung.

Carl-Heinrich Feddersen | Steuerberater / LB
 Kristina Jochimsen | Steuerberaterin

Knut Christiansen | Dipl.-Betriebswirt (FH)




Feddersen & Jochimsen
 Steuerberatungsgesellschaft mbH

Concept Nord
 Unternehmensberatungs GmbH 

Anwaltskanzlei Siemen
 Rechtsanwalt Ole Siemen

Ehrenamtliche Rentenberatung durch Hans-Werner Bumb

Hans-Werner Bumb (Hauke-Haien-Weg 8, 25884 Viöl, Tel./Fax 04843-1510) ist ehrenamtlicher Versichertenberater (Deutscher Rentenversicherung Bund) für Versicherte der ehemaligen BfA, der ehemaligen LVA und der Rentenversicherung Knappschaft/Bahn/See im Kreis Nordfriesland.

Er kümmert sich um die Aufnahme sämtlicher Rentenansprüche, wie u.a. Altersrenten, wegen Erwerbsminderung, Hinterbliebenenrenten, Waisenrenten, Ansprüche auf Kontenklärung, wegen Versorgungsausgleich, für Kindererziehungszeiten aller Rentenversicherungsträger. Die Sprechstunden für das Jahr 2011 finden

wie gewohnt in der Amtsverwaltung Viöl (Westerende 41, 25884 Viöl) von 14.00 - 16.30 Uhr an folgenden Tagen statt: jeweils Dienstag am 8.2., 8.3., 12.4., 10.5., 14.6., 9.8., 13.9., 11.10., 8.11. und Mo. 19.12.2001 (Änderungen vorbehalten). Nach Absprache werden in Ausnahmefällen auch Hausbesuche durchgeführt. Außerdem können Versicherte in erforderlichen Fällen den Versichertenberater nach telefonischer Absprache auch zu Hause aufsuchen.

Bei Rentenanspruchstellung bitte die Internationale Kontonummer (IBAN), die internationale Bankleitzahl (BIC) und die Steueridentifikationsnummer angeben.

Briefmarken für Bethel

Bitte keine entwertete Briefmarke in den Papierkorb! Die Betheler Anstalten sammeln diese Briefmarken und verkaufen sie an Sammler. Der Erlös kommt den behinderten Menschen zugute. Sie können Ihre Briefmarken im Sekretariat ab-

geben. Es grüßen Sie herzlich die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Amtsverwaltung Viöl.

Von einem der schönsten Tage im Leben...

Nachstehend veröffentlichen wir Paare aus dem Amtsbereich, die kürzlich geheiratet haben. Wir wünschen den Ehepaaren alles Gute für die gemeinsame Zukunft!

Christian Jensen & Petra Jensen-Salentin, geb. Schorn, Sollwitt
23. Dezember 2010

Sven & Marion Kroll, geb. Lammers, Ahrenviölfeld
28. Dezember 2010

Aktuelles aus dem Fundbüro

Die Anzeige, Aufbewahrung und Herausgabe von Fundsachen richtet sich nach den §§ 965 ff. Bürgerliches Gesetzbuch.

Im Amt Viöl wurden folgende Fundsachen abgegeben:

Kinderfahrrad der Marke „Pegasus“ in rot-schwarz, Damenfahrrad in blau-metallic, Herrenfahrrad in gelb, BMX-Rad in weiß, Fahrrad in rosa, Fahrrad in schwarz/silber, Portemonnaie, diverse Schlüsselbünde

EINLADUNG

„Saure Rolle
mit Rüben“

am 12. März 2011, 19.30 Uhr

p.P. EUR 10,-

Anmeldung bis zum 25. Februar

Gasthof Erichsen
Sollwitt
Tel. 04843-810



Jübek



Treia

Aktiv in der Region !!!

SCHMIDT

Lebensmittelverbrauchermärkte

www-sky-schmidt, Jübek Tel. 04625-216, Treia Tel. 04626-189655

Service für alle Hörgeräte - egal wo Sie es gekauft haben!



6 Hörgerätebatterien
nur **2,90 Euro**



Hörgeräte
Sager
besser hören besser sehen

Westerende 19, Viöl
Öffnungszeiten: Mo.+Do.
9.00-13.00 und 13:30-17:00
Tel.: 04843/2055401

Feuerversicherungsgilde

Viöl

Wir sind Ihre Gilde auf Gegenseitigkeit



Unsere Vertrauensleute wohnen bei Ihnen im Ort!

Werden Sie Mitglied und bestimmen selbst mit!

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen zu
Hausrat- und Glasversicherung
Landwirtschaftliche Inventarversicherung

Nähere Informationen erhalten Sie in unserer Geschäftsstelle:

Dorit Christiansen – Geschäftsführerin - Siedlung 20 – 25864 Löwenstedt
Tel.: 04843-902 Fax : 04843-204509 Mail : l.d.christiansen@freenet.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 15. März 2011 erscheint - ist der 1. März 2011.



Termine für Beratungsversammlungen für die Eltern von 4.-Klässlern

Die alljährliche Beratung für die Eltern, deren Kinder von der Grundschule auf eine weiterführende Schule wechseln werden, findet für die Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt wieder an zwei Terminen an den verschiedenen Standorten statt:

In Viöl am 1.3. 2011 um 19.30 Uhr

In Ohrstedt am 2.3. 2011 um 19.30 Uhr

An beiden Schulen findet die Versammlung in den neuen Regenhallen statt. Die Kinder aus den 4. Klassen der umliegenden Schulen werden wieder Gelegenheit zu einem Schnupperbesuch haben, zu dem die Schulen gesondert einladen werden.

Kleiner Schnack mit Kalle

Moin Kalle, moin Holger. Kalle, komm mit zu Kohls, ich soll für Mutter Servietten holen, geb' auch ein Nasche für dich aus. Klar, mach ich, Holger. Sag mal Holger, ist das bei euch bei den Kaffeeklatschgesprächen nicht auch so, dass kein Thema ausgelassen wird? Bei uns war es letzten Sonntag besonders schlimm. Also, Oma hatte zur Feier des Tages ihre neuesten Servietten rausgerückt, die mit den roten Rosen drauf. Hat allen gut gefallen, nur Tante Gusto hat gemeckert. Ihre empfindliche Psyche täte bei Rosen auch immer an Dornen denken und da hätte sie Angst, das sie sich beim Schnuteputzen die Lippen zerkratzen könnte. Dann sollte sie man froh sein, hat Opa gesagt, dass bei Oma ihrer neue Rolle Gegenteil-Servietten (Toilettenpapier) Veilchen drauf sind und keine Rosen. Und wenn ihre Psyche auch riechen könnte, dann... Da hat Opa aufgehört, weil Oma ihn scharf angesehen hat und ist mit den Männern in den Karnickelstall gegangen. Wenn du jetzt denkst, Holger, dass sie mit den Papierriechen-Thema aufgehört und über Fußball geredet haben, da haste dich geirrt. Da ging es erst richtig los. Wisst ihr noch, sagte Onkel Wolle,

wie wir früher immer Lokuspapier für die ganze Familie aus alten Zeitungen schnippeln und auf einen Haken spießen mussten. Neue Zeitungen waren verboten wegen der frischen Druckerschwärze, sonst war der Achterstevan schwarz geworden. Und der wurde grün, sagte Onkel Jens, wenn wir bei langen Spaziergängen mal hinter den Knick und Gras ruppen mussten.

Das Schlimmste, was ich mal erlebt haben hat Onkel Willie gesagt, das war in England. Das Papier war so glatt wie das, worauf sie sonst Illustrierte und Kunstbilder drucken. Ihr könnt auch nicht vorstellen, wie das aus den Fingern rutscht und dann...

Nun aber Schluss, hat Opa gesagt, jetzt wird es schlüpfrig und in zehn Minuten fängt das nächste Fußballspiel an. Da wollen wir hoffen, dass nicht wieder eine Papierrolle auf das Spielfeld geworfen wird, wie bei einem Europapokalspiel, sonst wären wir wieder bei dem leidigen Thema.

Danke für's Naschi, Holgern und gut, dass du neutrale Servietten gekauft hast...



Feddersen & Jochimsen Steuerberatungsgesellschaft mbH

Zum 01. August 2011 haben wir einen Ausbildungsplatz zur/zum

Steuerfachangestellte(n)

zu vergeben.

Du möchtest einen anspruchsvollen und vielseitigen Beruf in einem netten Team und einem modernen Büro erlernen? Du hast mindestens einen guten Realschulabschluss und bist kommunikativ? Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbungsunterlagen! Gerne bieten wir Dir auch die Möglichkeit ein Praktikum bei uns zu absolvieren.

Richte Deine Bewerbungsunterlagen bitte an
Frau Steuerberaterin Kristina Jochimsen.

Norstedter Straße 1 | 25884 Viöl | Tel. 04843/20850-32
www.kanzleihaus-vioel.de

DE DEKO BLOOM

Daniela Hansen

Norderfeld 13 · 25864 Löwenstedt
Telefon 04843-923 · Handy 0151-10607526

Jens Jensen

Bauunternehmen GmbH

Über 50 Jahre
Bauerfahrung
sprechen für
unsere Qualität.

Rufen Sie uns an.

€110.995.-

Legen Sie Wert auf Qualität!

Unser Haus »Viöl« mit 121 m² Wohn- und Nutzfläche und einer hochwertigen Innenausstattung als Niedrigenergie-Sparhaus, kostet Sie inkl. aller Nebenkosten

Einzugsfertig

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl · Tel. 04843/1061 · Fax 04843/1733

Prospekt anfordern!

CELERA
Coaching verbindet

Ute Jacobsen
Business- und Mental-Coach
wingwave-Coach
Telefon: 04841-773290
www.celera.de

Firmen-Coaching
Einzel-Coaching
Bewerbst raining für
Schüler und Erwachsene

Aktiv-Touren Viöl Land e.V. fährt in den Schwarzwald/Elsaß

Der Aktiv-Touren Viöl-Land e.V. lädt vom 14. - 19. Juni 2011 zu einer 6-tägigen Tour in den Schwarzwald/Elsaß ein. Landschaftliche Schönheit sowie Tradition und Brauchtum haben den Schwarzwald in der ganzen Welt bekannt gemacht. Fachwerkhäuser, Weinberge und reizvolle Dörfer - so präsentieren sich das Elsaß. Gewohnt wird im familiengeführten Hotel „Grünwinkel“ in Oberharmersbach im mittleren Schwarzwald. Es gibt ein reichhaltiges Frühstücksbüffet und abends ein 4-Gänge-Menü mit Salatbuffet. Im Rahmen der Halbpension wird am Mittwochabend ein Schwarzwälder Spezialitätenbuffet angerichtet und in den Sommermonaten bei guten Wetter auch schon einmal zum gemütlichen Grillabend eingeladen.

Zu den Touren gehören z.B. eine 7-Tälerfahrt durch das Glottertal („Schwarzwaldklinik“) und zum 900 m hoch gelegenen Sankt Peter. Ein Besuch in Straßburg ist geplant mit einer Besichtigung des Europäischen Parlaments. Ebenso geht es ins romantische Colmar und über die Elsässische Weinstraße. Am letzten Tag geht es dann nochmal nach Freiburg und zum Kaiserstuhl.

Die Reise kostet pro Person 360,- EUR (für Mitglieder) bzw. 380,- EUR (für Nicht-Mitglieder). Anmeldungen bitte bis zum 15. März 2011!

Die Reiseleitung haben Heinz Mühlenbeck (Scherswang 1, 25813 Schwesing, Tel. 04831/72798) und Asta Petersen (Hauptstraße 47, 25885 Oster-Ohrstedt, Tel. 04847/404).

Erfolgreiche Existenzgründerwoche im Kanzleihaus Viöl

In über 80 Ländern wurde in der Zeit vom 15.11. bis 21.11.2010 die Gründerwoche organisiert. Auch das Kanzleihaus Viöl hatte sich zusammen mit der Steps-Initiative (www.stepsinitiative.de) als Partner für die Gründerwoche Deutschland zur Verfügung gestellt und hat dem Thema Existenzgründung besondere Aufmerksamkeit gewidmet.

Es wurden ganztägig kostenlose Sprechstunden für Gründungsinteressierte angeboten, die sehr gut angenommen wurden. Weiterhin wurden fünf kostenfreie Vorträge vorbereitet, um den Gründern im Vorfeld Ihrer Gründung möglichst viele Informationen zu vermitteln. Themen waren unter anderen „Von der Vision zur eigenen Firma“, „Businessplan und die Anforderung an die Finanzierung“ sowie die Frage „Was

tun, wenn mein Kunde nicht zahlt?“. Den Abschluss der Gründerwoche machte dann das 2. Steps Partner- und Gründertreffen der Gründerinitiative. Hier wurden bei einem kleinen Imbiss in gemütlicher Atmosphäre bestehende Kontakte unter den Teilnehmern gepflegt oder zahlreiche neue Kontakte geknüpft. Die Initiatoren im Kanzleihaus Viöl waren von der Resonanz sehr positiv überrascht. Mit über 60 Teilnehmern an den drei Tagen wurden die Erwartungen deutlich übertroffen. Das Feedback der Gründer war dann am Ende ebenso einheitlich wie positiv: Die Steps-Initiative für Existenzgründer bietet ein hervorragendes Netzwerk, das die Interessen der Gründer bedeutend unterstützt. Mehr erfahren Sie unter www.steps-initiative.de oder im Kanzleihaus Viöl unter 04843/208500.



So ward dat wat!



sehen - finden - bauen

- 👍 Qualitätsprodukte zum fairen Preis
- 👍 Außenausstellung ganzjährig geöffnet
- 👍 sonntags Bauschau von 10 - 18 Uhr
- 👍 großer Fachmarkt

Und ein frischer Kaffee wartet immer auf Sie!



Kunden zu begeistern, das ist unser Ziel!

team baucenter Wanderup
Husumer Str. 20 • 24997 Wanderup

04606 82 - 0



Neues aus der Kirchgemeinde Schwesing

Gottesdienste

06. Febr.	19.30 Uhr	Abendgottesdienst, Pastor Jan Bollmann, Viöl
13. Febr.	10.00 Uhr	Gottesdienst, Pastor Jürgen Kaphengst
20. Febr.	10.00 Uhr	Festgottesdienst zur Verleihung des Ansgar-Kreuzes, Propst Jürgen Jessen-Thiesen und Pastor Jürgen Kaphengst
27. Febr.	10.00 Uhr 11.00 Uhr	Gottesdienst, Pastor Jürgen Kaphengst Taufgottesdienst
04. März.	19.30 Uhr	Gottesdienst zum Weltgebetstag im Anschluss Imbiss im Kindergarten (Vorbereitungskreis)
06. März	19.30 Uhr	Abendgottesdienst, Pastor Jens Augustin, Viöl
13. März	10.00 Uhr	Tauferinnerungsgottesdienst der Vorkonfirmand/en/innen, Pastor Jürgen Kaphengst
20. März.	10.00 Uhr	Vorstellungsgottesdienst der Konfirmand/en/innen Pastor Jürgen Kaphengst

Lebensmittelspenden für die Tafel

„Helfen Macht Freu(n)de“, unter diesem Motto fand in der Kirchgemeinde Schwesing in der Vorweihnachtszeit eine Sammlung von Lebensmitteln für die Husumer Tafel statt. Die Idee dazu entstand auf einem Seniorennachmittag, auf dem Mitarbeiter der Tafel über ihre Einrichtung informierten. Von der Tafel werden jede Woche rund 500 Menschen mit Lebensmitteln versorgt. In der Regel sind dies Langzeitarbeitslose und Menschen mit geringen Renten oder Löhnen. Die Not muss bei manch einem schon ziemlich groß sein, denn oft muss eine gewisse Schwellenangst, sich von der Tafel versorgen zu lassen, erst einmal überwunden werden. Angerührt von den Berichten haben Sabine Carstensen und Ingrid Graumann aus Wester-Ohrstedt für die Kirchgemeinde Schwesing eine Sammelaktion initiiert. Ca. 100 Pakete gefüllt mit Zucker, Mehl, Kaffee, Nudeln, Obst- und Gemüsekonserven und vielem anderen kamen dabei zusammen. Kurz vor Weihnachten wurden die Päckchen Herrn Peties und Frau Zeugner von der Husumer Tafel überreicht. Beide bedankten sich herzlich mit dem Hinweis darauf, dass gerade in der Zeit nach Weihnachten oft ein Versorgungsengpass entstünde, dem mit Hilfe der Spenden ein wenig

Am 20. Februar soll zum zweiten Mal in der Kirchgemeinde Schwesing das Ansgar-Kreuz verliehen werden. Der Kirchenkreisvorstand hat der Empfehlung des Kirchenvorstands zugestimmt, diese besondere Ehrung für ehrenamtliche Dienste Frau Sabine Carstensen und Frau Wiebke Kaphengst zukommen zu lassen. In dem Festgottesdienst, der um 10.00 Uhr in der Kirche stattfinden wird, wird Propst Jessen-Thiesen die Ehrung vornehmen, zugleich wird er auch die Predigt halten. Auch der Posaunenchor, der Blockflötenkreis und der Kirchenchor werden zur festlichen Umrahmung des Gottesdienstes beitragen.

Am Freitag, den 04. März wird wieder ein Gottesdienst zum Weltgebetstag um 19.30 Uhr in der Schwesinger Kirche gefeiert werden. Die Gebetsordnung stammt in diesem Jahr aus dem Land Chile. Ein Kreis von engagierten Frauen hat diesen Gottesdienst vorbereitet. Im Anschluss sind alle Gottesdienstbesucher herzlich zu einem Imbiss in den Schwesinger Kindergarten eingeladen.



Abhilfe verschafft würde. Pastor Kaphengst begrüßte die Aktion als ein Akt der Nächstenliebe. Diese Sammelaktion wird sicherlich nicht die letzte in der Kirchgemeinde gewesen sein.

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Falztechnik
- Schornsteinverkleidung
- Isolierarbeiten
- Innenausbau
- Dachsanierung



DACHDECKEREI
Maik
Timmsen

Toft 3
25855 Haselund
Tel. 0 48 43/2 05 90 95
Mobil: 0172/8234768



**WOLFGANG
CARSTENSEN**
BAUUNTERNEHMEN

Löwenstedter Str. 20 · 25955 Haselund
Tel. 0 48 43-22 86 · Mobil 0172/416 46 38 · Fax 0 48 43/435
www.wolfgang-carstensen.de

Durchführung würdiger
Bestattungen in Stadt und Land.



Bestattungen
Timm

Fachgeprüfter Bestatter
Tag & Nacht erreichbar

Viöl Telefon
Markt 10 0 48 43-20 24 24

Eggebek Telefon
Hauptstraße 26 b 0 46 09-3 63

Mobil 01 71-8 31 27 74



Unsere neuen Pastoren

Liebe Leserinnen und Leser des „Amt Viöl aktuell.“ Nachdem wir im vergangenen Jahr 2010 ausführlich über die Verabschiedung unserer langjährig tätigen Pastoren, Stefan Henrich Inke Thomsen-Krüger und Matthias Krüger berichtet haben, werden wir im Ersten Heft 2011 über unsere neuen Pastoren, Jan Bollmann und Jens Augustin berichten. Pastor Jan Bollmann hielt am Ostersonntag, 04.04.2010 seinen ersten Gottesdienst in der St. Christophorus-Kirche in Viöl. Laut Pastorentafel auf der Empore, ist er der 32. Pastor der Kirchengemeinde Viöl. Pastor Jan Bollmann wurde 1974 geboren und wuchs in Lübbecke (Ostwestfalen) auf. Er kam mit seiner Ehefrau Frauke und Sohn Finn Ole (5 Jahre) nach Viöl. Alle sind in Viöl gut angekommen und fühlen sich hier wohl. Pastor Jan Bollmann hat viele Ideen und möchte diese, zusammen mit den Gemeinden im Amt Viöl, gemeinsam entwickeln. Nach seiner Auffassung ist die Welt kein Fertighaus, sondern muss noch ausgestattet werden. Mit all unserer Kreativität, Phantasie, Ideen, Geschick – unserem Wissen und unserer Erfahrung, können wir uns alle einbringen. Dieses sich einbringen, ist wichtig. Pastor Jan Bollmann freut sich darauf, als neuer Pastor, gemeinsam mit allen, die sich einbringen möchten, aktiv zu werden. Er ist gespannt auf das Leben und die Menschen in Viöl sowie auf die vielseitigen neuen Aufgaben. Übrigens, so Pastor Jan Bollmann: „Wir müssen nicht den ganzen Rest der Welt bauen.

Gott wirkt und schafft immer noch. Und so entstehen oftmals wunderbare Dinge, die wir nie für möglich gehalten hätten.“

Pastor Jens Augustin wurde am Sonntag, dem 26. September 2010 offiziell in sein Amt eingeführt. Begleitet vom Kirchenvorstand, Pastor Bollmann, den weiteren Assistenten, Pastor Kaphengst und Frau Prochnow sowie Propst Jessen-Thiessen, zog Pastor Augustin in die voll besetzte St. Christophorus-Kirche ein. Er ist nun der 33. Pastor der Kirchengemeinde Viöl. Sein Motto: „Wo ein Mensch Vertrauen gibt, nicht nur ansich selber denkt, fällt ein Tropfen von dem Regen, der aus Wüsten Gärten macht.“ Pastor Jens Augustin wurde 1963 geboren und wuchs in Stafstedt auf. Er kam mit seiner Ehefrau Sabine und seinen beiden Töchtern Miriam und Mareike nach Viöl. Alle sind hier gut angekommen, haben sich gut eingelebt und fühlen sich wohl in Viöl. Pastor Jens Augustin freut sich auf seine neuen Aufgaben in der Viöler Kirchengemeinde. Ehrenamtlich ist er Fachberater für Seelsorge bei der Feuerwehr in Viöl und Chorsänger im Kirchenchor. Beide Pastoren verstehen sich für die ganze Kirchengemeinde Viöl. Es gibt eine geographische Aufteilung (östlich und westlich), wobei die flexibel anzusehen ist.

Wir, die Redaktion vom Amt Viöl aktuell wünschen unseren beiden Pastoren für die Zukunft alles Gute, Glück und Gottes Segen.

Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

Gottesdienste

So. 06.02.	10.00 Uhr	Gottesdienst in Viöl mit Abendmahl, P. Bollmann
Fr. 11.02.	15.00- 17.30 Uhr	Kinder- Gottesdienst im Kindergarten Löwenstedt KiGoDi-Team
So. 13.02.	19.30 Uhr	Gottesdienst in Viöl, P. Augustin
So. 20.02.	10.00 Uhr	Gottesdienst in Viöl
	11.15 Uhr	Tauf- Gottesdienst in Viöl, P. Augustin
Fr. 25.02.	15.00- 17.30 Uhr	Kinder- Gottesdienst im Kindergarten Viöl KiGoDi-Team

So. 27.02.	10.00 Uhr	Gottesdienst in Viöl - im Anschluss Gemeindeversammlung, P. Bollmann
Fr. 04.03.	19.30 Uhr	Weltgebetstags- Gottesdienst, WGT-Team
So. 06.03.	10.00 Uhr	Gottesdienst in Viöl mit Abendmahl, P. Augustin
Fr. 11.03.	15.00- 17.30 Uhr	Kinder- Gottesdienst im Kindergarten Löwenstedt KiGoDi-Team
So. 13.03.	19.30 Uhr	Gottesdienst in Viöl, P. Augustin
So. 20.03.	10.00 Uhr	Gottesdienst in Viöl
	11.15 Uhr	Tauf- Gottesdienst in Viöl, P. Bollmann

Stipendium aus dem Lorenz-Jensen-Legat

Evangelische Studentinnen und Studenten der Pädagogik und der Theologie aus dem Kirchspiel Viöl können bis zum 11. März einen Antrag auf ein Stipendium aus dem Lorenz-Jensen Legat bei der Kirchengemeinde Viöl, Markt

1, 25884 Viöl, stellen. eine Studienbescheinigung muss beigefügt werden. Nähere Hinweise dazu gibt es im Kirchenbüro, Tel. 04843/1339

Massagepraxis Windhorst

Schenken Sie (sich selbst) doch einmal
Gesundheit und Wohlbefühl

1 Massage mit Schlickpackung	20,00	1 Bewegungsübung - Marnitz-Therapie	12,00
1 japanische Druckpunkt- massage - Shiatsu	20,00	1 Fußpflege	15,00

Packung und Massage als Gutschein für 15,- EUR

Wirbelsäulengymnastik über den TSV Doppelreihe Viöl e.V.

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 8.30 - 12 Uhr und 14 - 19 Uhr

Westerende 50 - 25884 Viöl - Tel. 04843-1013

Alle Kassen

Ihr Volkswagen-Partner vor Ort!

Wir beraten Sie professionell und kompetent

Neu- und Gebrauchtwagen - Verkauf - Service - Beratung
Kfz-Reparatur aller Fabrikate - Original Ersatzteile
TÜV und AU im Haus - Reifendienst

*Fair geht
vor!*

Hol- & Bringservice

H A N S
CARSTENS
VIÖL



Tel. 04843-20080
Fax 04843-200833

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 15. März 2011 erscheint -
ist der 1. März 2011.

Veranstaltungen in Ahrenviölfeld

03. Februar 14.30 Uhr: Spiel- und Klönnachmittag, Veranstalter Rotes Kreuz, Gaststätte Felsenburg
03. Februar 16-19.30 Uhr: Blut spenden (DRK), Schule Ohrstedt
05. Februar 19.30 Uhr: Kameradschaftsabend Feuerwehr, Felsenburg
01. März 19.30 Uhr: Gemeinderatssitzung, Felsenburg
03. März 14.30 Uhr: Spiel- und Klönnachmittag, Veranstalter Rotes Kreuz, Gaststätte Felsenburg

Gemeinde Ahrenviölfeld

Bürgermeister Christian Petersen
Hauptstraße 19, 25885 Ahrenviölfeld
Tel. 04626 687, Fax: 04626 187834
E-Mail: christian.alrun@web.de

Gemeinde
Ahrenviölfeld

13. März Jahreshauptversammlung Sozialverband Ahrenviöl/Ahrenviölfeld, Felsenburg

Freiwillige Feuerwehr aus Ahrenviölfeld mit „Defi“ ausgestattet

Mit stolz zeigte der Gemeindeführer Frank Petersen den anwesenden Sponsoren das Feuerwehrgerätehaus mit dem Einsatzfahrzeug, das nun zusätzlich mit einem Defibrillator ausgestattet wurde. Und das war nur möglich, weil ortsansässige Gewerbetreibende tief in die Tasche griffen.

Wolfgang Wohler, Inhaber der Gaststätte Felsenburg, Peter-Hermann Schnack von der Württembergischen Versicherung und die Jagdgenossenschaft Ahrenviölfeld, vertreten durch Jörg Petersen, leisteten einen großen Anteil für das 1300 Euro teure Gerät. Die Volksbank-Raiffeisenbank stockte die Summe auf, so dass Wehrführer Frank Petersen und Bürgermeister Christian Petersen den „Defi“ dann endlich anschaffen konnten.

Aber nur das Gerät anschaffen und dann ins Feuerwehrhaus legen, das konnte ja nicht alles sein. Die ortsansässige Ärztin Sandra Safran übernahm nicht nur die Beratung bei der Anschaffung, sondern schulte zudem die 21 Feuerwehr-



von links: Holger Bahnsen, Peter-Hermann Schnack, Frank Petersen, Wolfgang Wohler, Christian Petersen und Jörg Petersen.

kameraden und weitere 20 Bürger aus der Gemeinde Ahrenviölfeld. „Eigentlich sagt das Gerät genau, was im Ernstfall zu machen ist. Uns war jedoch wichtig, dass wir den Teilnehmern die Angst nehmen, den „Defi“ überhaupt einzusetzen“, so Frank Petersen. Holger Bahnsen, Leiter der VR-Geschäftsstelle der in Wester-Ohrstedt, berichtete, dass die Volksbank-Raiffeisenbank eG Husum-Eiderstedt-Viöl bereits im letzten Jahr die Anschaffung von fünf Defibrillatoren unterstützt hat. „Eines dieser Geräte hat bereits ein Menschenleben gerettet. Auch aus diesem Grund unterstützen wir gerne bei der Anschaffung von „Defis“, so Holger Bahnsen. Im Jahr 2010 hat die Volksbank-Raiffeisenbank 46.000 Euro an Vereine und Institutionen im südlichen Nordfriesland gespendet.



Optik-Stuv

Brillen und Kontaktlinsen
Inh. Rüdiger Lorenzen

Viöl, Westerende 38.
Tel.: 04843/280408

Dreisdorf, Süderweg 49.
Tel.: 04671/5833



Nachhilfe und mehr!

Kompetenz seit 1974
Mini-Gruppen-> Maxi-Erfolg

Mini-Lernkreis

Info und Anmeldung
0800-00 6 22 44 (gebührenfrei)
oder 04843-20 50 774
www.minilernkreis.de

wieder Kurse in

Viöl

Mathe, Deutsch, Englisch...

- alle Fächer, Schularien, Klassen
- qualifizierte, engagierte Lehrkräfte
- Konzentrationsaufbau und -förderung
- LRS-Analyse und Rechtschreib-Förderung
- kostenlose Lehrmaterialien

Reiseberatung ganz nach Ihren Wünschen
So individuell wie Sie sind, plane ich Ihren Urlaub.
Ohne beschwerliche Wege durch den Internet-Dschungel, ohne pauschale Öffnungszeiten.

Flexibel und mobil
Ich berate Sie, wo immer Sie möchten. Zu Hause, im Büro, am Telefon - auch abends und am Wochenende. Mein Motto: Individuelle Beratung in entspannter und ungestörter Atmosphäre.

Erfahrung und Kompetenz
Ob Kurzzeit- oder Weltreise - bei mir ist jeder Urlaubswunsch in guten Händen. Die Welt der Reisen ist seit vielen Jahren meine Leidenschaft.
Und an meiner Seite habe ich einen starken Partner:

TAKE OFF
- Ein Unternehmen der World of TUI
- Wir buchen alle namhaften Veranstalter
- Modernste EDV für Beratung und Preisvergleich

Achim Marten
Selbständiger Reiseberater

TAKE OFF
World of TUI



Ihre Persönliche Reiseberatung:

Achim Marten
☎ 04843 - 20 50 458
achim.marten@takeoff-reisen.de
www.reiseberatung-viuel.de

Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13

Energieberatung * Thermographie

Energetische Gebäudesanierung

www.luftschichtdaemmung.de



Veranstaltungen in Ahrenviöl

Gemeinde Ahrenviöl

Bürgermeisterin Edith Carstensen
Ringstraße 34, 25885 Ahrenviöl
Tel. 04847 1307

Gemeinde
Ahrenviöl

Lebendiger Adventskalender in Ahrenviöl

Zum 2. Mal wurde eine wirklich tolle Sache zur Adventszeit bei uns in Ahrenviöl ins Leben gerufen: Der „lebendige Adventskalender“. Bei diesem neuen Brauch zur Vorweihnachtszeit konnte jeder Mitmachen – aktiv als Türchen oder passiv als Gast. Die Türchen stecken auch hier wie beim echten Kalender voller Überraschungen. So wurde viel Gesungen, besinnliche Musik gespielt, am Feuer die tollsten Weihnachtsgeschichten erzählt und noch vieles mehr...

Dabei kam auch das leibliche Wohl nicht zu kurz und so gab es neben Punsch



und heißem Kakao auch leckeres, meist selbstgebackenes Weihnachtsgebäck. Wir trafen uns fast jeden Abend zwischen 18:00 und 19:00 Uhr für eine gute Stunde in einer traumhaften Winterlandschaft mal in einer Loh-Diele den nächsten Abend gemütlich vor der Haustür an einem kleinen runden Gartentisch dann auch wieder an einer stilechten Punschbude dann in einer gemütlichen Garage und sogar im Hausflur des Ahrenviöler Kinderheimes... Das Türchen mit der Nummer 24 zierte natürlich die Tür der Kirche in Schwesing wo wir am heiligen Abend etwas wehmütig auf die vergangenen Tage zurück schauten und uns nun fragten was wir die folgenden Abende bis zum 1. Dezember 2011 wohl machen würden? Rundum eine sehr gelungene Sache und ich hoffe sehr das wir im diesem Jahr noch mehr Türchen zusammen bekommen!

1910 - 2010
100 Jahre Felsenburg

FELSENBURG

1910 - 2010
100 Jahre Felsenburg

Saalbetrieb · Bundeskegelbahn · Gästezimmer · Ferienwohnungen
Bier- und Kaffeegarten

19.12. 15.00 Uhr Weihnachtsmarkt
23.01. 11.30 Uhr saure Rollen-Essen

Hauptstr. 20 · 25885 Ahrenviölfeld · Tel. 04626-325 · Mittwoch Ruhetag · www.gaststaette-felsenburg.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 15. März 2011 erscheint -
ist der 1. März 2011.

*Belasus
Polsterei*

- Polstermöbel Neubezug
- Stuhlflechtere / Stuhlgeflechte Binsen und Rohr (Rattan)
- Restaurieren von Antiquitäten Holz und Stilmöbel

Burghöftweg 2 · 25885 Oster-Ohrstedt
Tel.: 04847/802201

Veranstaltungen in Behrendorf

Gemeinde Behrendorf

Bürgermeister Jens Andreas Carstensen
 Westerdorf 22, 25850 Behrendorf
 Tel. 04843 696
 E-Mail: carstensen-j@t-online.de

Gemeinde
Behrendorf

Feuerwehrball mit zahlreichen Ehrungen



Der Wehrführer zeichnete für 20 Jahre aktiven Dienst Carl-Martin Carstensen, Hauke Jensen und für 30 Jahre Harald Andersen ebenfalls jeweils mit einer Bandschnalle aus. Durch den Amtswehrführer wurde Günter Hafenstein zum Brandmeister befördert.

Bei der Auslosung der Tombola sorgte Gunnar Carstensen mit einem überaus witzigen Entertainment dafür, daß die attraktiven Preise, gestiftet von der örtlichen Geschäftswelt und der Freiwilligen Feuerwehr an den Gewinnern überreicht wurden. Für gute Unterhaltung und den entsprechend flotten Musik-Mix zum Tanz sorgte DJ Schaffi bis in den frühen Morgenstunden hinein.

Wehrführer Rainer Thomsen freute sich, neben den zahlreichen Aktiven und Passiven auch Bürgermeister Jens Andreas Carstensen und Amtswehrführer Holger Makoben begrüßen zu können. Nach einem leckeren Essen ließ der Wehrführer auf das vergangene Jahr zurückblicken, wo die Freiwillige Feuerwehr u.a. die allgemeine Dorfsäuberung, Schwimmbad- und Straßenlaternenreinigung übernommen hat. Desweiteren wurde wieder viel Freizeit in Übungen und zahlreichen Aus- und Fortbildungen gesteckt und Prüfungen absolviert.

Auch Ehrungen standen auf dem Programm. Für 25 Jahre Dienstzugehörigkeit übernahm Jens Andreas Carstensen das Wort und überreichte an Robert Hafenstein, Hans-Thomas Lorenzen, Dieter Ketelsen und Sönke Hansen das Brandschutzehrenzeichen am Bande in Silber. Andreas Jensen wurde für 40 Jahre Dienst mit der Bandschnalle und einer Urkunde ausgezeichnet



Mal aus der Reihe
 tanzen!

Offsetdruck, digitale Druckvorstufe, Stanzen, Falzen, Perforieren, ...
 Unser Anspruch: Höchste Qualität!
 Von der Visitenkarte bis zum Buch ... wir freuen uns auf Ihren Auftrag!

Heinrich-Hertz-Straße 24
 24837 Schleswig
 www.stern-druck.de
 E-Mail info@stern-druck.de
 Telefon 0 46 21 - 5 33 40
 Telefax 0 46 21 - 5 33 41

sterndruck

... drucken mit Leidenschaft

GRAFIK NISSEN

Haben Sie Fragen zum „Amt Viöl AKTUELL“!?
 Zur Verteilung, Redaktion oder Anzeigen!?
 Rufen Sie mich an oder schicken Sie eine Mail.

Gert Nissen

KIRCHENWEG 2
 24976 HANDEWITT

TELEFON 0461 | 979787
 INFO@GRAFIK-NISSEN.DE



Die Kartenspieler bedanken sich

Jeden zweiten Montag erwarten Marga und „Cassi“ Jacobsen im Casino der Behrendorfer Reithalle zahlreiche Senioren, welche sich darauf freuen, einen Nachmittag lang mit Klönschnack und Doppelkopf zu verbringen. Vorab gibt's aber erstmal Kaffee und selbstgebackene Torte. Als Dankeschön für die allzeit nette Bewirtung haben die Kartenspieler, allen voran Ruth Sievertsen und Christine Christiansen ein Gedicht verfaßt, welches zusammen mit einem gut gefüllten Sparschwein in weihnachtlicher Atmosphäre übergeben wurde:



*Lewe Marga und Cassi
Nu sind wi all wedder hier
Und Wiehnachten steit för de Dör.
Wie freun uns immer op disse Dag,
wenn Marga und Cassi uns de Freude moken,
mit schön schmückte Dische und Kaffee und tolle Torten.
Na een lustige Schnack und veel Spoß
Mit de Ole, de Wag und de Poss,
geiht ok dat Doppelkopfspeelen los.
De Tiet vergeiht wie verhext
Und op eenmal is de Klock all sechs.*

*Wie muchen jem danken för disse gemütliche Stunden
Und hoffen op noch veele schöne Runden.
Mit Hochtied, Solo und ook bocken,
denn wie hebb all grode Lust to zocken.*

*Unse Dank an jemm schall dit Johr mal anders loopem.
Wi dachten, vielleicht muchen jem sick selber mol wat koopem.
Jem selber könnt do ja ook wat in doon
Un vielleicht damit mol in Urlaub fohrn!*

Schöne Wiehnachtsgrüße von uns allen
Christine und Ruth

Heimtierbedarf
Zajac
für Ihre Haustiere
Wir liefern auf Wunsch gerne aus!

Westerende 21 Tel.: 04843 - 22 94
25884 Viöl Mobil: 0171 - 21 07 655

Mo-Sa: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr · Mo-Fr: 15.00 Uhr - 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

FAHRSCHUL
ZENTRUM
NORDFRIESLAND
lernen, wo's Spaß macht...

Wir sind zertifiziert nach AZWV
Uns gibt es in:
• Husum • Mildstedt • Wester-Ohrstedt
• Garding • St. Peter-Ording

Klassen: A1, A, B, BE, C1, C, CE, T, L,
M, S, Mofa sowie Beschleunigte
Grundqualifikation und Weiterbildung
für Berufskraftfahrer

Büro: Dieselstr. 6
25813 Husum
Telefon: 04841 - 66 82 208
Fax: 04841 - 66 99 11
Geöffnet: Mo. - Fr.: 9.00 - 12.00 Uhr

Büro: Am Binnenhafen 60
25813 Husum
Telefon: 04841 - 34 65
Geöffnet: Mo. - Fr.: 15.00 - 18.00 Uhr
Unterricht: Mo. - Do.: 18.00 - 19.30 Uhr

e-mail: fahrschul-zentrum-nf@t-online.de · www.fahrschul-zentrum-nordfriesland.de

ETB **LAND-TECHNIK**

Ernst Thomsen Bondelum
04843/1202 · 0171/4825054

IHR EINKAUFSZIEL IN HASELUND

E Frischemarkt
Spingel
Edeka

**Backshop und Kaffeeausschank, Kuchen,
Mittagstisch, Bio-Produkte, Getränkemarkt,
Post- und Foto-Service, Reinigungsannahme**

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 13.00 Uhr
Parkplatz direkt vor der Tür

Hauptstraße 12 · 25855 Haselund · Tel. 04843/1831
Fax 048 43/26 36 · Mail: Frank-Spingel@t-online.com

Veranstaltungen in Bondelum

05. März 2011 Öffentlicher Feuerwehrball der Gemeinde Bondelum
Veranstaltungsort Felsenburg Ahrenviölfeld,
Beginn 19:30 Uhr

Gemeinde Bondelum

Bürgermeister Hans-August Carstensen
Bondelumer Moor 2, 25850 Bondelum
Tel. 04843 949, Fax: 04843 949

Gemeinde
Bondelum

Gemeindevertretersitzung in Bondelum

Am 02. Dezember 2010 fand eine öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung Bondelum in der Felsenburg Ahrenviölfeld statt. Nach Eröffnung durch den Bürgermeister Hans-August Carstensen stand unter anderem die Wahl eines neuen Gemeindevertreters auf dem Plan.

Grund dafür, der bisherige Gemeindevertreter Hans-Joachim Drobek, gab nach 25 jähriger Tätigkeit sein Amt aus privaten Gründen auf. Hans-Joachim Drobek wurde 1978 in die Gemeindevertretung gewählt und war bis auf eine kurze Unterbrechung bis zum Dezember 2010 Mitglied der Gemeindevertretung. Der Bürgermeister bedankte sich in diesem Rahmen bei Hans-Joachim Drobek, der auch gleichzeitig 2. stellvertretender Bürgermeister und Vertreter im Wirtschafts- und Tourismusverein Viöl war. Er überreichte ihm als Dank einen Ehrenteller und wünschte ihm für seine Zukunft alles Gute.



Die freigewordenen Ämter werden jetzt von Mario Drax als Gemeindevertreter und Sönke Jessen als 2. stellvertretender Bürgermeister besetzt.

Zum Ende der öffentlichen Sitzung hatte der Gastwirt der Felsenburg, Herr Wolfgang Wohler, noch eine Überraschung für die Gemeinde Bondelum parat.

Er berichtete vom 100 jährigen Jubiläum seiner Gaststätte und den Erfolg der dafür veranstalteten Tombola. Aus diesem Erlös teilte er der Gemeinde, der Schützengilde und der freiwilligen Feuerwehr Bondelum insgesamt 500 Euro zu.

Der Bürgermeister bedankte sich im Namen der Gemeinde Bondelum recht herzlich für diesen Geldsegen.



Marco Thomsen
Westerende 4-6
25884 Viöl

☎ 04843-14 12
☎ 04843-22 32

MARKANT

Nah & Frisch

Fußpflegepraxis

Astrid Schramm

diabetische Zusatzausbildung

Alte Landstraße 3 • 25855 Haselund
Telefon 04843 / 27929 • Mobil 0175 / 9052861

Mitglied im Zentralverband der Podologen und Fußpfleger Deutschlands e. V.



H *Angelas*
Haarschneiderei

**EINE HAARIGE GELEGENHEIT
FÜR DIE GANZE FAMILIE!**

Siedlungsstraße 2 • 25850 Behrendorf • Tel. 04843/2058300

Öffnungszeiten: Mo. + Do. 14 - 18 Uhr, Di. + Fr. 8 - 13 Uhr,
Mi. Ruhetag, Sa. nach Absprache

Baugeschäft **Hans Clausen**

105 Jahre

Meister- und Innungsbetrieb

Beratung Planung Ausführung

- Schlüsselfertige Häuser
- Landwirtschaftliche Bauten
- Gewerbliche Bauten

Hans
sanieren - profitieren!

Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498

Veranstaltungen in Haselund

Gemeinde Haselund

Bürgermeister Jan Thormaehlen
Löwenstedter Straße 27, 25855 Haselund
Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195
E-Mail: jan.thormaehlen@t-online.de
Internet: www.haselund.de

Gemeinde
Haselund

Verstärkung der Geschäftsführung durch nächste Generation

Am 1. Januar 2011 ist das bisherige Einzelunternehmen „Ambulante Pflegedienste Johannes Carstensen“ erweitert worden in „Ambulante Pflegedienste Johannes Carstensen GbR“.

Wir haben in die Zukunft geschaut und gemerkt, dass es an der Zeit ist, die Führung des Unternehmens in mehrere Hände zu legen und die Verantwortung zu teilen. Aus diesem Grund sind wir froh, dass uns dies generationsübergreifend gelungen ist und das Unternehmen so auch für die Zukunft gesichert ist. Zukünftig werden dann Johannes Carstensen und seine Söhne Leif und Christen Carstensen die Führungsspitze im Familienunternehmen bilden.

Der „Ambulante Pflegedienst Johannes Carstensen GbR“ mit seinen ca. 70 Mitarbeitern steht auch in Zukunft seinen Kunden und deren Angehörigen „Mit Hand und Hand bi Di to Huus“ zur Seite. Unsere Pflegequalität wird ständig überarbeitet und geprüft. Auch in Zukunft werden wir unser Bestes tun, ihre Erwartungen und Wünsche zu erfüllen. Ferner freuen wir uns auf die weitere Zusammenarbeit mit unseren Geschäftspartnern.

Was gibt es noch Neues vom Ambulanten Pflegedienst?

Rückblickend war das Jahr 2010 für das Unternehmen ein arbeitsreiches, ereignisreiches, turbulentes, aber auch erfolgreiches Jahr. Eine große Erweiterung des Betriebes ist die neu errichtete Lagerhalle, welche im Frühjahr 2011 in Betrieb genommen wurde. Unsere Hausmeister sind dann bei diversen Arbeiten



vor Witterungseinflüssen geschützt. Unsere Firmenfahrzeuge stehen dann trocken und sind ohne „Eiskratzen“ sofort einsatzbereit.

Wir hoffen, dass unsere Kunden und deren Angehörige auch in der Zukunft weiterhin uns ihr Vertrauen entgegenbringen und freuen uns auf die Zukunft. Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein erfolgreiches und gesundes Jahr 2011.



Johannes Carstensen

Tel. 04843/1224

Löwenstedter Str. 18 · 25855 Haselund
www.apjc.de · info@apjc.de

Essen auf Rädern...

Wir bieten täglich frische, leckere Mahlzeiten für Jedermann sowie ein umfangreiches Party-Service-Angebot mit Lieferservice, 7 Tage/Woche. Rufen Sie an. Wir beraten Sie gerne.

- Pflege rund um die Uhr • Häusliche Krankenpflege • Hausnotrufsystem • Mahlzeiten-Dienste (tägl. frisch gekocht/Diät- u. Normalkost • Partyservice • Hausmeisterdienste
- Pflegehilfsmittel • Hauspflege • Fußpflege in der Station und bei Ihnen zu Hause

Sie brauchen Hilfe? Wir kommen und helfen!

Die Tagespflege...

...dient dazu, die pflegenden Angehörigen stunden- oder tageweise zu entlasten, damit diese z. B. weiterhin den Beruf ausüben können oder eigenen Bedürfnissen nachgehen können.

Unverbindliche Beratung und Pflege zur Probe jederzeit möglich.
Rufen Sie uns an!

IMPRESSUM

»Amt Viöl AKTUELL« erscheint 8 x im Jahr und wird kostenlos verteilt.

Herausgeber: GRAFIK-NISSEN

Kirchenweg 2
24976 Handewitt
Tel. 04 61-97 97 87
Fax 04 61-97 97 86
eMail: info@grafik-nissen.de
www.grafik-nissen.de

Redaktioneller Mitarbeiter:
Achim Teichgräber

Druck: STERN-DRUCK
Heinrich-Hertz-Str. 24
24837 Schleswig
Tel. 0 46 21-5 33 40
Tel. 0 46 21-5 33 41
eMail: info@stern-druck.de
www.stern-druck.de

Auflage: 3.900

Annahmeschluss für die nächste Ausgabe, die am 15. März 2011 erscheint, ist der 1. März 2011.



Der Förderverein Schwimmbad Haselund informiert

Liebe Haselunderinnen, liebe Haselunder, liebe Gäste,
es herrschen Minusgrade, alles ist noch verschneit und jetzt schreibt Ihnen
der Förderverein Schwimmbad?

Ja, es ist richtig, denn wir sind auch im Winter aktiv. Allerdings nicht im
kühlen Nass sondern in den Köpfen.

Wir bereiten unsere Jahreshauptversammlung für den 24. Februar 2011 vor
und laden Sie herzlich ein:

**Einladung zur Mitgliederversammlung des Fördervereins
Freibad Haselund am Donnerstag, den 24. Februar 2011,
19:30 Uhr, Dörpshus / Feuerwehrgerätehaus Haselund**

Hinweis: Vor Beginn der Sitzung wird ein Imbiß gereicht !!!!!

Tagesordnung: (Auszug)

Geschäftsbericht der Vorsitzenden Britta Albertsen

Kassenbericht durch Kassenwartin Frauke Marohn

Prüfungsbericht der Kassenprüferinnen Ute Wolff und Arno Hansen

Beschlussfassung über Entlastung des Vorstandes

Wahlen: stellv. Vorsitzende/r (der Vorstand hat einen Vorschlag)
Kassenwart/in (zzt. Frauke Marohn, zur Wiederwahl bereit)
ein/e Kassenprüfer/in (Ute Wolff scheidet turnusmäßig aus)

Anträge zur Mitgliederversammlung

- bitte möglichst bis 15. Februar 2011 beim Vorstand einreichen -
Aktivitäten 2011

Wir hoffen auf ein zahlreiches Kommen und verbleiben mit freundlichen
Grüßen

Britta Albertsen, Vors., Schoolstieg 18, Tel. 20 48 49

Frauke Marohn, Kassenwartin, Schulstraße 36, Tel. 413

Gerd Carstensen, Schriftführer, Schulstraße 16, Tel. 1840

Jane Carstensen, Beisitzerin, Mittweg 1a, Tel. 1496

Hinweis: Die Niederschrift über die Mitgliederversammlung vom 24. Februar
2010 ist auf der Homepage der Gemeinde Haselund / Link „Förderverein
Freibad Haselund“ einsehbar. Wir freuen uns über Eure Unterstützung.
Schaut doch einmal rein.

PS: Es sind noch 124 Tage bis zur Eröffnung des Schwimmbades
am 4. Juni 2011

Dachdeckerei

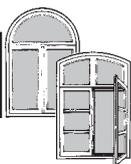
Bauklempnerei

Zimmererarbeiten

- Dacheindeckung
- Fassadenbau
- Sanierung
- Reparatur
- Gaubenerstellung
- Abbund

Stefan Leve GmbH
Norderstraße 5 · 25855 Haselund
Tel. 0 48 43-28 03 81 + 01 72-4 50 33 81
Fax 0 48 43-28 03 82

SCHÜTT BAUELEMENTE



GmbH

Türen · Fenster · Treppen
Rollläden · Wintergärten
Sonderanfertigung + Montage

25884 Sollwitt · Schulstraße 6 · Tel. 0 48 43-605 · Fax 0 48 43-21 47

eMail: info@schuett-bauelemente.de · www.schuett-bauelemente.de



NISSEN
HÄUSER

| Schlüsselfertige Häuser
| Gewerbliche Bauten
| Landwirtschaftliche Bauten

Manfred Nissen GmbH Baugeschäft
Meiereiweg 6 · 25850 Behrendorf
Telefon 0 48 43 / 829 · Telefax 0 48 43 / 22 68

WSV!!

30% **50%** **70%**
reduziert

Mode mit Pfiff...

Silvias



MODESTÜBCHEN

Westermarkt 1 · 25884 Viöl · Telefon/Fax 0 48 43 - 20 40 74

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 09:00 – 19:00 Uhr · Sa. von 09:00 – 16:00 Uhr



Reparaturen
aller
Fabrikate
KFZ-Handel
TÜV + AU
Reifenservice

Westerende 28 · Norstedt · Tel. 0 48 43-20 59 21

Freiwillige Feuerwehr Haselund sagt: Danke! Danke! Danke!

Es ist an der Zeit, dass wir, die Freiwillige Feuerwehr Haselund, uns auf diesem Weg einmal bei den vielen Menschen und Firmen der Gemeinde Haselund für die Unterstützung recht herzlich bedanken möchten.

- Für die Übernahme der vielen Kopien, Kosten für die Abnahme des Sportabzeichen und Bereitstellung von Fahrzeugen bedanken wir uns bei der Firma Ambulante Pflegedienste Carstensen, Haselund.
- Für die Öffentlichkeitsarbeit bekamen wir 1000 Kugelschreiber von der Firma Bauunternehmen Wolfgang Carstensen, Kollund zur Verfügung gestellt, die wir bei Gelegenheit weitergeben werden.
- Für die Bereitstellung des Sportbusses TSV Haselund für Fahrten zum Übungsgelände und zum Westküstenmarsch.
- Für die Betreuung der Internetseite Gemeinde Haselund durch Meike Thormählen.
- Für die Begleitung an unserm Blaulichttag 2010, Moderation Thomas Thomsen Viöl, Fotograf Johannes Petersen Viöl, Bei den vielen anderen Organisationen mit Sicherheitsaufgaben, Ausstellung von Fahrzeugen und deren Aufgaben.

- Bei unseren Frauen für das Backen von Kuchen für Veranstaltungen.
- Für Werbung (Info. Banner an der B 200) Gartenholz Kiehne und Media Thomas Albertsen, Haselund.
- Bei der Gemeinde Haselund für Gelder, Zustimmung von Anträgen die uns das Arbeiten erleichtern.
- Bei Kfz Hansen, Haselund für die schnellen und kurzfristigen Reparaturen.
- Bei allen Hausbesitzern, bei denen wir üben durften.
- Bei Firma Heiwe für ein Faxgerät im Gerätehaus.
- Bei Edeka Spingel für die Bereitstellung von Getränken und Lebensmittel.
- Und bei allen passiven Mitgliedern für Euren finanziellen Beitrag.

Bei soviel Unterstützung macht es Spaß für Euch alle da zu sein, wenn jemand in Not ist.

Vielen, vielen Dank !!! Eure Feuerwehr Haselund

Freiwillige Feuerwehr Haselund: Einladung zum Feuerwehrball

Feuerwehr Haselund lädt zum Feuerwehrball am 26.02.2011 um 19:30 Uhr in Löwenstedt ein.

Karten gib es nur im Vorverkauf beim Edeka Markt Spingel Haselund, Schnibbelstuuv Katrin Thomsen und Wehrführer Stephan Thomsen Lorenz- Jensen- Str. 21a Haselund

Der Festausschuss hat ein buntes Programm vorbereitet. Wir freuen uns darauf viele Gäste begrüßen zu dürfen.

Mit freundlichem Gruß Feuerwehr Haselund



[WELLNESS | MASSAGE | SEMINARE]

Martin Steffen

Massagepraxis
Schloßstraße 14
25813 Husum

Tel.: 04841 - 80 80 128
Mobil: 0176 - 6480 4991
steffenwellness@web.de

www.steffenwellness.de



Inhaber: Martin Steffen

**Jetzt
auch
Kranken-
gymnastik**

Hauptstraße 13 • 25855 Haselund • Tel. 0 48 43 - 20 44 748





der Diddl Laden
Viöl Westerende 52




Neu: Ab sofort fertigen wir Passfotos




Gaststätte Friedensburg-Löwenstedt



- Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen
- Bundeskegelbahn




- Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag
- Raucherraum

Fam. Thomsen, Westerfeld 1, 25864 Löwenstedt, Tel. 04843-1227
www.friedensburg-loewenstedt.de, info@friedensburg-loewenstedt.de

Veranstaltungen Gemeinde Immenstedt

01. Februar Spielnachmittage, 14:30, Landgasthaus Immenstedt-Kiel
 03. Februar Blutspenden DRK ab 16:00, Schule Ohrstedt
 04. Februar Frühstück 70+ DRK, 09:00, Dörpshuus
 Anmeldung bis 02.02.11 *
 07. Februar geplante Gemeindevertreteritzung, 20:00,
 Hotel Immenstedt - Bahnhof
 09. Februar Jahreshauptversammlung Förderverein, 20:00
 Dörpshuus / Kindergarten, Kindergarten Immenstedt
 15. Februar Spielnachmittage, Sozialverband, 14:30, Dörpshuus
 26. Februar Feuerwehrfest, 19:30, Hotel Immenstedt - Bahnhof
 01. März Spielnachmittage, 14:30, Landgasthaus Immenstedt-Kiel
 04. März Frühstück 70+ DRK, 09:00, Dörpshuus
 Anmeldung bis 02.03.11 *
 04. März Weltgebetstag, 19:30, Schwesing

Gemeinde Immenstedt

Bürgermeister Johann Adolf Albertsen

Westerende 4, 25885 Immenstedt

Tel. 04843 598, Fax: 04843 205421

E-Mail: webmaster@klubkurzhaar.de

Gemeinde

Immenstedt

11. März Jahreshauptversammlung Sozialverband, 19:00, Hotel
 Immenstedt - Bahnhof
 15. März Spielnachmittage, Sozialverband, 14:30, Dörpshuus
 16. März Bruusturnier, 20:00, Landgasthof Immenstedt - Kiel
 18. März Seniorennachmittage, 14:30, Gemeindehaus Wester-Ohrst.
 * Anmeldung bitte bei Astrid Voß, Tel. 2272 ab 13:00 Uhr

Tannenbaum Eggert in Immenstedt

Manfred Eggert, Immenstedt, dieser Name ist seit Jahren in unserer Region ein fester Begriff, wenn es um Tannenbäume, Tannengrün etc. geht. Wir waren am 3. Advent, 12.12.2010, vor Ort und erlebten ein kleines Volksfest. Viele kamen, um sich ihren Tannenbaum für Weihnachten zu sichern. Jeder suchte



nach eigenem Gusto seinen Baum. Ob groß oder klein, schmal oder breit, egal, jeder fand seinen Baum. Jeder Transport war sichtbar, sogar mit dem Bollerwagen wurden Tannenbäume transportiert. Im Innenhaus fand ein Verkauf zu Gunsten des Hospiz-Diensts Husum statt.

Für jeden das Richtige ...



Gartengeräte von efco
 im Grünen zu Hause

**Carstensen Landtechnik
 25855 Haselund
 Tel. 04843-597**

www.efco-motorgeraete.de

efco
 our power, your passion

Sandra Grünberg

Heilpraktikerin

- Psychokinesiologie
- Lomi-Lomi-Nui Massage
- Ohrakupunktur
- Bachblütentherapie

Stiegkoppel 4 • 25884 Viöl

Tel. 04843/202363

www.hp-sg.de



Veranstaltungen Gemeinde Löwenstedt

07. Februar	Ringreiter: Jahreshauptversammlung, 20 Uhr, Friedensburg
23. Februar	Reitclub: Spartenversammlung, 20.00 Uhr im Sportlerheim
26. Februar	Gemei./Landfr.: Seniorennachmittag, Friedensburg, 14.00 Uhr
27. Februar	SV BW Löw.: Kinderfasching von 15-18 Uhr Friedensburg
10. März	Landfrauen: Kochvorführung Thema: Fisch, Friedensburg
14. März	DRK: Jahreshauptversammlung Gallehus 14.30 Uhr
15. März	Förderv.Kapelle: Jahreshauptversammlung

Gemeinde Löwenstedt

Bürgermeister Peter Thoröe
Allmoor 3, 25864 Löwenstedt
Tel. 04843 1779
www.loewenstedt-gemeinde.de

Gemeinde
Löwenstedt

Lebendiger Adventskalender 2010 in Löwenstedt

Zum zweiten Mal fand bei uns in Löwenstedt der lebendige Adventskalender statt. Marga und Frank Schwalbe sowie Ose und Ferdinand Jensen stellten uns Landfrauen Garage und Scheune hübsch zu-rechtgemacht zur Verfügung. Je ca. 100 Gäste konnten wir mit Futsches, Waffeln, Broten, Würstchen und Punsch bewirten. Unser Bäcker spendete Quarkbällchen für uns. Ca. 45 min gab es jeweils ein Programm mit Akkordeon & Gitarrenmusik, Ge-



sichten und Gedichten. Auch der Weihnachtsmann fand den Weg zu uns und brachte viele Kinderaugen zum leuchten. 400 Euro konnten wir dem Bürgermeister 2010 überreichen und danken nochmals allen Spendern, Helfern und Gästen recht herzlich. Wer 2011 dabei sein möchte darf sich gerne bei Birte Jensen Tel. 04673 / 870 oder Sonja Sachwitz Tel. 04843 / 2569 melden.

GEMEINDE NORSTEDT

Veranstaltungen Gemeinde Norstedt

Preisknüffeln	jeden letzten Montag im Onat
Spielenachmittag	jeden 2. Dienstag im Monat
12. Februar	Kinderlotto für Norstedter/Spinkebüller Kinder
21. Februar	Biikebrennen mit anschließendem Grünkohlessen im Norstedter Kroog
06. März	Theaterabend mit den Norstedtern Tüddelbüddles im Norstedter Kroog

Gemeinde Norstedt

Bürgermeister Hans-Henning Thomsen
Westerende 21, 25884 Norstedt
Tel. 04843 1581, Fax: 04843 1581

Gemeinde
Norstedt

März Besichtigung der Kreisleitstelle in Husum (genauer Termin steht noch nicht fest, wird per Handzettel bekannt gegeben)

Aktivitäten des Ortskulturringes Norstedt

Die Weihnachtsfeier am 12.12. wurde sehr gut angenommen, es wurden Weihnachtslieder gesungen, der Weihnachtsmann kam, es wurden Gedichte von den Kindern vorgetragen. Auch wurden Lieder unter der Leitung von Tanja Caspersen von den „Kleinen“ gesungen. Ines Lorenzen, Gönna Carstensen und Deia Benett führten einen kleinen Sketch vor.

Die öffentliche Weihnachtsfeier am 14.12. fand unter guter Beteiligung nachmittags statt. Es wurden von Ingeborg Albertsen Geschichten vorgelesen, auch wurden wieder von den Norstedtern und Spinkebüller Kindern Lieder gesun-

gen. Wie zwei Tage vorher wurde der Sketch aufgeführt. Diese kamen sehr gut an. Nach dem Kaffeetrinken wurden kleine Präsente verteilt und dann wieder wie gehabt Karten gespielt.

Am 6. Januar ist ein Aquarellmalkreis unter der Leitung von Maike Thomsen angefangen. Die älteste Teilnehmerin ist 83 Jahre alt.

Am 9. Januar fand wieder die beliebte Winterwanderung statt. Bevor es unter der Leitung von Bjarne Hansen los ging, wurde erst einmal gemeinsam in der Gaststätte Waldheim gefrühstückt.

Gerhard Dethlefs

Sanitär- und Heizungstechnik

- Wärmepumpen
- Öl- und Gasheizungen
- Sanitäranlagen - Baderneuerungen
- Klempnerarbeiten
- Solaranlagen
- Zentralstaubsaugeranlagen
- Holzkessel und Kaminöfen
- Verkauf von Material

Pobüll 25
25884 Sollwitt
Fax 04843-2165
Tel. 04843-2233



Baumgardt + Lohr
Steuer- und Wirtschaftsberatung

Lundweg 1 - 25813 Husum
Tel 04841 8969-0 / Fax 04841 8969-32
Email: info@baumgardt-lohr.de

www.baumgardt-lohr.de



Veranstaltungen Gemeinde Oster-Ohrstedt

03. Februar	14:30 Uhr: Senioren-Lotto-Nachmittag
04. Februar	16:00: Märchenboden mit Heike
12. Februar	19:30 Uhr: Öffentlicher Feuerwehrball im Dörpshuus (siehe Einladung)
17. Februar	14:30 Uhr: Seniorenspielenachmittag
21. Februar	18:00 Uhr: Biiebrennen bei der Gemeindehalle
25. Februar	20:00 Uhr: Jahreshauptversammlung der Feuerwehr O.-Ohrstedt
03. März	14:30 Uhr: Seniorenspielenachmittag

Einladung...

Am 12. Februar 2011 um 19:30 Uhr findet der Öffentliche Feuerwehrball im Dörpshuus statt. Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Oster-Ohrstedt

Bekanntmachung

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, aufgrund des Winterwetters, dessen Ende noch nicht absehbar ist, weise ich auf die bestehenden Regelungen der Straßenreinigungssatzung der Gemeinde Oster-Ohrstedt hin. Diese enthält Regelungen zur Durchführung der Streu- und Räumpflicht bei Glatteis und Schneefall, um auch im Winter eine ausreichende Verkehrssicherheit zu gewährleisten. Diese Regelungen werden nachstehend sinngemäß wiedergegeben:

- Das Reinigen sowie die Schneeräumung und Streupflicht obliegt innerhalb der geschlossenen Ortslage den Eigentümern der anliegenden Grundstücke (Mieter halten bitte Rücksprache mit dem Vermieter/Eigentümer).
- Die Gehwege sind bei Glatteis zu streuen, wobei abstumpfende Mittel vorrangig vor auftauenden Mitteln eingesetzt werden sollen. Schnee ist in der Zeit von 7:00 bis 20:00 Uhr unverzüglich nach beendetem Schneefall zu entfernen, nach

Gemeinde Oster-Ohrstedt

Bürgermeister Hans-Otto Schimmer
Norderende 4, 25885 Oster-Ohrstedt
Tel. 04847 1393
E-Mail: schimmer@oster-ohrstedt.de
Internet: www.oster-ohrstedt.de

Gemeinde
**Oster-
Ohrstedt**

04. März	16.00 Uhr: Märchenboden mit Heike
17. März	14:30 Uhr: Seniorenspielenachmittag

möchten Sie/ Euch zu diesem Fest herzlich einladen.

Uwe Kneesch, Wehrführer

20:00 Uhr gefallener Schnee bis 7:00 Uhr des folgenden Tages (an Sonn- und Feiertagen bis 9:00 Uhr des folgenden Tages).

- Die Gehwege sind in einer für den Fußgänger erforderlichen Breite von Schnee freizuhalten und bei Glatteis zu streuen.
- Schnee und Eis sind auf dem an die Fahrbahn grenzenden Drittel des Gehweges oder Fahrbahnrand zu lagern. Entwässerungsanlagen und Hydranten sind von Eis und Schnee freizuhalten.
- Gehwege im Sinne der vorstehenden Absätze sind alle Straßenteile, deren Benutzung durch Fußgänger geboten ist.

Ich rufe Sie alle dazu auf, die Schneeräumungs- und Streupflicht im Interesse von uns allen durchzuführen und danke Ihnen für Ihr Verständnis.

Hans-Otto Schimmer

GEMEINDE SCHWESING

Veranstaltungen Gemeinde Schwesing

03. Februar	Blutspenden, 15 Uhr: GGS Ohrstedt
09. Februar	Seniorenachmittag, 15 Uhr: Kindergarten
17. Februar	Konzert „Tanguisimo“ 19:30 Uhr: Kirche
18. Februar	Buschbrennen/Schützengilde, 18 Uhr
19. Februar	SoVD Hauptversammlung, Stucks Gaststätte
23. Februar	Seniorenachmittag, 15 Uhr: Kindergarten
23. Februar	Landfrauen Jahreshauptvers, 19 Uhr: W.-Ohrstedt, Westerkroog



Kurz notiert...

Im Gemeinderat wurde am 24.01.2011 der Haushalt 2011 verabschiedet, der leider voraussichtlich nicht ausgeglichen werden kann, da die Gewerbesteuererhöhungen nicht mehr so „sprudeln“ wie in der Vergangenheit und auch die Abschreibung des Eigentums der Gemeinde jetzt nach der Doppik mit erwirtschaftet werden muss. Auch sind diverse kleine Kostensteigerungen zu verzeichnen, die

Gemeinde Schwesing

Bürgermeister Wolfgang Sokoll
Osterende 17, 25813 Schwesing
Tel. 04841 71236, Fax: 04841 935507
E-Mail: sokoll060160@aol.com
Internet: www.schwesing.de

Gemeinde
Schwesing

06. März	Klöönschnack Nachm./Rappelsnuten, 15 Uhr: Stuck's
09. März	Seniorenachmittag, 15 Uhr: Kindergarten
14. März	Gemeinderat, 19:30 Uhr: Stuck's
18. März	Seniorenachmittag für alle Gemeinden. W.-Ohrstedt

– zusammengerechnet – dazu führen, dass eine Erhöhung der Messbeträge für Gewerbe- und Grundsteuer leider beschlossen werden musste.

Außerdem wurde der „Städtebauliche Vertrag“ mit der Biogas Genossenschaft unterschrieben, sodass der Bau des Fuß- und Radweges am Augsburger Weg im Laufe des Jahres auch vertraglich „fest“ ist.

Zwischenzeitlich wurden durch den Gemeindearbeiter Helge Thomsen die ausgedienten Tannenbäume abgeholt, die sicherlich noch beim Buschbrennen Verwendung finden werden.

Der Feuerwehrball – der erste „Höhepunkt“ der Dorfveranstaltungen – ist zwischenzeitlich gelaufen – wir berichten in der nächsten Ausgabe!

... und der Frühling kündigt sich an: die ersten Zwiebelblüher stecken vorsichtig ihre Triebe aus der nassen Erde. ... mal sehen, wann der nächste Wintereinbruch wieder alles zunichte macht!

Biogasanlage

Auf der ersten Sitzung des Gemeinderats am 24. Januar 2011 wurden unter das erste vertragliche Dokument die Unterschriften gesetzt:

Der „Städtebauliche Vertrag“ – das „Grundgesetz“ zwischen Bioenergiepark e.G. und Gemeinde – wurde unterzeichnet.

Wie bekannt, plant die „Bioenergiepark e.G.“ den Bau einer Biogasanlage mit einer Kapazität von rd. 2 MW am Augsburgs Weg. Mit dem Vertrag wurde auch der Bau eines kombinierten Fuß- und Radweges für die Gemeinde gesichert, sodass kurzfristig die Besprechungen mit den Landbesitzern zur Abgabe eines kleinen Streifens an die Gemeinde geführt werden können.

Die Genossenschaft plant jetzt auch die Durchführung eines Wärmekonzeptes, das die Machbarkeit der Wärmeversorgung für interessierte Bürger der Gemeinde darstellen wird. Sollte dies gelingen, wird die Wärme aus der Anlage sicher günstig an die Bürger abgegeben werden können.

Das bedarf natürlich vorher einiger Investitionen, die dann über einen möglichen Zweckverband zwischen Gemeinde und Bürgern getätigt werden müssen. Dazu wird es voraussichtlich im Februar eine Bürgerinformation geben, die neben den Infos über das Bauleitverfahren auch über das Wärmekonzept und die Möglichkeit der Bürgerbeteiligung aufklärt.

Der SoVD Ortsverband Schwesing und OKR Schwesing laden sein

Information für alle nicht nur für Mitglieder: Der SoVD Ortsverband Schwesing und Ortskulturring Schwesing laden ein zur 8-Tage-Reise Masuren/Danzig. Masuren wird die Landschaft der tausend Seen genannt. Hier gibt es noch unberührte Natur. An manchen Orten hat man den Eindruck, dass hier die Zeit stehen geblieben ist. Die Rundfahrt führt Sie durch die schönsten Gebiete. Reizvolle Landschaft an der Ostsee mit ehemaligen Seebädern, die berühmte Hafendstadt Danzig mit der historischen Altstadt und natürlich die Masuren mit den endlosen Wäldern, den hügeligen Feldern und bunten Wiesen.

1. Tag: Am Morgen reisen Sie nach Kolberg mit Stadtführung und Übernachtung.

2. Tag: Entlang der Ostseeküste geht es nach Danzig, wo eine Stadtführung durch die Dreistadt Danzig, Zoppot und Gdingen geplant ist.

3. Tag: Ihr Ziel heute sind die Masuren. Sie fahren mit dem Schiff auf dem Oberlandkanal. Danach geht es zur Marienburg. Sie haben die Möglichkeit zu einer Besichtigung.

4. Tag: Mitten in der Johannisburger Heide im Forsthaus Kleinort werden Sie mit der weltbekannten Literatur des deutschen Schriftstellers Ernst Wiechert bekannt gemacht. Durch die schöne Landschaft fahren Sie mit einer Reiseleitung an vielen Seen vorbei nach Niedersee und Johannisburg.

5. Tag: Mit der Reiseleitung besuchen Sie Ryn, die beliebten Ferienorte Lötzen und Angerburg sowie Steinort mit dem Lehndorfschen Schloss.

6. Tag: Der Tagesausflug führt Sie heute nach Sensburg, hier findet eine kleine Stadtführung statt. Sie sehen den Ort Rössel mit dem Schloss der ermländischen Bischöfe und Rastenburg.

7. Tag: Sie verlassen die Masuren und reisen über Thorn nach Posen.

8. Tag: Ankunft in Husum am Abend.

Leistungen: Komfortbusreise mit Getränkeservice, am Anreisetag ein Frühstück im Bus, 7 Übernachtungen in guten Mittelklasse-Hotels im DZ mit Dusche/WC, 6 x Halbpension, 1 x Rustikaler Grillabend im Rahmen der HP, ganztägige Reiseleitung in der Dreistadt Danzig-Zoppot-Gdingen, Reiseleitung während des Aufenthalts in den Masuren, Eintritt Mole Zoppot, Stadtführungen in Kolberg, Sensburg, Thorn und Posen, Eintritt und Führung Dom Oliwa, Eintritt und Führung Heilige Linde mit Orgelkonzert, Schifffahrt Oberlandkanal, Eintritt Marienburg, Ausflug in die Johannisburger Heide, Eintritt und Führung im Bauernmuseum inkl. Kaffee und Kuchen, Große Masurenrundfahrt, Kurtaxe
Reisetermin: 10.05. -17.05.2011, Reisepreis pro Person: 578,00 € Einzelzimmerzuschlag: 109,00 €. Bitte bis zum 15.03.11 bei Brigitte und Joachim Schröder (Schulstr. 7, Schwesing, Tel. 04841/ 72466) anmelden!

Veranstaltungen Gemeinde Sollwitt

11. Februar Ringreiterversammlung um 20 Uhr
in der Gastwirtschaft Erichsen, Sollwitt

Gemeinde Sollwitt

Bürgermeister Thomas Hansen
Süderstraße 2, 25884 Sollwitt
Tel. 04843 1584, Handy 0152 09833105
E-Mail: hansen-sollwitt@t-online.de
Internet: www.sollwitt.de

Gemeinde
Sollwitt

Zwei Dörfer - eine Gemeinde: „Dörpsabend“

Am 17. Februar um 20:00 Uhr lädt der Ortskulturring Sollwitt zu einem Dörpsabend ein. Auf die Besucher wartet ein buntes Programm mit mehreren interessanten Höhepunkten.

Als Redner konnte der Historiker Albert Panten aus Niebüll gewonnen werden. Er wird in seinem Vortrag über die Geschichte der Ortschaften Sollwitt und Pobüll von der Gründung bis in die heutige Zeit sprechen.

Im Anschluss daran wird der Bevölkerung der beiden Dörfer Sollwitt und Pobüll das neue Gemeindewappen übergeben. Ralf-Jens Schütt wird erklären, wie es zu Idee und Gestaltung kam.



Ein wichtiges Ereignis wird auch der Führungswechsel im Ortskulturring sein. Die langjährige Leiterin Christa Paulsen (Tammeres Christa) wird die Verantwortung in die Hände von Susanne Timmsen, Sabine Schütt und Birte Meyer übergeben.

Für den musikalischen Rahmen werden Dorit Christiansen und ihre Gitarrengruppe erwartet.

Auf die Besucher wartet also ein abwechslungsreicher Abend, der nicht zuletzt mit einem kleinen Geschenk von Seiten der Gemeinde zu Ende gehen wird.



De Glockenturm in Sollwitt

Vor 10 Jahren schenkte Helmuth Grün Ute Andritter eine Glocke, da er aus seiner Heimat (Westerwald) die Sitte kannte, so das Wochenende einzuläuten (oder auch besondere Ereignisse zu verkünden).

Nun feierten am 11.12.2010 die „Glöckner von Sollwitt“ das 10jährige Glockenfest mit Bürgern der Gemeinde und es kamen tatsächlich über 50 Personen, die wir mit Futjes und Glühwein bewirteten. Wer interessiert war, durfte dann um 18.00 den Klöppel in Gang setzen; es war ein großer Spaß. Zum Kern des wöchentlichen Beisammenseins gehören: Hans Hansen (der Altbürgermeister von Sollwitt), Elfriede Ingwersen, Karla Carstensen, Dietrich Schmidt, Anni Schütt, Hans Hermann Schütt, Ute Andritter und Günter Herrmann. „Bi een lüdde Schluck singen wi denn all unse schöne Volksleeder“, so Anni Schütt, die auch das „Schlußläuten“ macht.



Veranstaltungen Gemeinde Viöl

- 05. März Kinderfasching TSV Doppeleiche, Erich Wobser Halle
- 08. März Mitgliederversammlung Tennisclub Viöl
- 08. März 18 Uhr, Jugendvollversammlung TSV Doppeleiche
- 14. März 14:30 Uhr, Jahreshauptversammlung des DRK im Gallehus
- 15. März 20 Uhr, TSV Doppeleiche Mitgliederversammlung, Muschen

Weihnachtsverlosung des HGV Viöl

Am Feuerwehrgerätehaus Viöl fand am 4. Advent die öffentliche Verlosung der Gewinne aus der Weihnachtsverlosung des HGV Viöl statt. Gratulation an alle zahlreichen Gewinnerinnen und Gewinner.



Gemeinde Viöl

Bürgermeister Hans Jes Hansen
Westerende 20, 25884 Viöl
Tel. 04843 1344 – privat
04843 2090-20 – dienstlich
Fax: 04843 2090-70 (Amt Viöl), Internet: www.vioel.de

Gemeinde
Viöl

Tagesfahrten 2011

26.02.	Ohnsorg Theater Hamburg „Keerls dör un dör“	€ 42,00
26.03.	Holiday on Ice Ostseehalle Kiel, PK 1 Karte	€ 54,90
10.04.	Saisoneröffnungsfahrt incl. Verlosung, M+K	€ 38,90
24.04.	Ostersonntag Ratzeburg, M+K	€ 39,90
01.05.	Obstblüte Altes Land, M	€ 39,90
05.05.	Maischollenessen / Schleischiffahrt, M	€ 34,50
21.05.	Kiel / Schwentineschiffahrt, M+K	€ 39,90
29.05.	Ostholstein mit Neustadt, M+K	€ 39,50
02.06.	Fahrt ins Blaue (Nord-Ostsee-Kanal), M+K	€ 39,50
12.06.	Spargelessen Groß Vollstedt, M	€ 34,50
13.06.	Raddampfer Freya / Kieler Förde, M+K	€ 46,90
18.06.	Glücksstadt Matjestage, M	€ 38,50
28.06.	Norderstedt, Landesgartenschau, Eintritt	€ 31,50

Polenmarktfahrten

09.04.2011	Tagesfahrt Hohenwutzen	€ 36,50
29.10. - 30.10.	Frankfurt/Oder - Hohenwutzen	ÜF € 85,00

Reisen 2011

25.03. - 26.03.	Starlightexpress Bochum	HP € 227,00
21.04. - 30.04.	Kurreise Bad Füssing	HP € 699,00
21.04. - 25.04.	Ostern Ammerland	HP € 425,00
12.08. - 17.08.	Spreewald	HP € 475,00

Weitere Fahrten auf Anfrage

NORBERT Bischoff
24852 Sollerup · Tel. 04625/267
www.Bischoff-Reisen.de

LANDSCHLACHTEREI
BURMEISTER

Westermarkt 3 · 25884 Viöl · Tel. 04843 - 13 01 · Fax 2271

Das besondere Fleischer-Fachgeschäft

Frühstück

(ab 6⁰⁰ Uhr)



Mittagstisch

(ab 11⁰⁰ Uhr)



Kaffee & Kuchen



Nordstrander Salzwiesenlamm
BAUMBACH

25845 Nordstrand · Pohnshalligkoogstraße 1
Telefon 0 48 42 / 495 · Telefax 0 48 42 / 680
www.lammfleisch.de

Der Hofladen ist täglich geöffnet und besitzt den größten Naturfellspeicher im Norden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Lamm-Grillen und Hofführungen in den Sommermonaten - fragen Sie nach Terminen!

Dank an die Sponsoren



Die weibliche Jugend C des TSV Viöl und deren Trainer Rolf Hensel freuen sich über neue Trikots im Wert von 900 Euro, gesponsort von Mario Opitz, Inhaber der Firma Zimmerei Opitz, sowie neue Trainingsanzüge, ebenfalls im Wert von 900 Euro, übernommen von Torsten Jensen, Inhaber der Firma Löwenstedter Baugeschäft. Rolf Hensel und seine Mannschaft konnten in der vergangenen Saison einen sensationellen dritten Platz bei der Landesmeisterschaft in Geesthacht erzielen.

Handballer in neuen Outfits



Dank des Engagement der Sponsoren Jörg Opitz, Inhaber der Firma Baugeschäft Opitz aus Viöl, welcher die Trikots im Wert von 900 Euro zur Verfügung stellte, sowie die Firma Baltic, vertreten durch Jürgen Hansen für neue Trainingsanzüge, ebenfalls im Wert von 900 Euro, kann die männliche Jugend C des TSV Viöl samt deren Trainer Rolf Hensel im einheitlichen Erscheinungsbild auf Punktejagd gehen.

Markant sponsort Trainingsanzüge

Die weibliche Jugend E des TSV Viöl mit ihren Trainern Elke Jensen, Wienke Jensen sowie Finja Schütze zeigen sich voller Stolz und Motivation in ihren neuen Trainingsanzügen im Wert von 1.000 Euro, gesponsort von Marko Thomsen, Inhaber des Markant-Marktes in Viöl. Voller Freude bedankt sich die Mannschaft herzlich für die großzügige Unterstützung bei ihrem Sponsor.



Neue Trikots für die Fußballer

Dank der Koordination zwischen Petra Stolley und der Brandgilde mit Sitz in Nordstedt, vertreten durch Torsten Cornils kann die F-Jugend

des TSV Viöl sowie deren Trainer Jörg Richter und Patrik Ostermeier sich über neue Trikots im Wert von 400 Euro freuen. Als kleines Dankeschön für die großzügige Unterstützung gab es einen Blumenstrauß für den Sponsor.



De Schoolwerkers

Arbeitsprojekte der Alten Schule Sollwitt

- Holz sägen, spalten und lagern
- Rasen vertikutieren und mähen
- Sträucher und Bäume beschneiden
- Laub rechen, Kompost abtragen
- Teich säubern
- Fahrradreparatur

Schulstraße 4 - 25884 Sollwitt
Tel. 04843/1855 - www.alte-schule-sollwitt.de



Nähmaschinen- inspektion:

Reinigung
und einstellen
von Meisterhand

€ 25,-

Manfred Hanke
Tel. + Fax 04843/18 65

Die Polizeistation Viöl erhielt Verstärkung

Die Polizeistation in Viöl durfte sich zum Ende des Jahres über eine neue Mitarbeiterin freuen. Seit November verstärkt Doreen Bade mit Diensthündin „Frieda“ die Dienststelle.

„Mein Vorgänger Hauke Paulsen hat sich lange bemüht, die dritte Stelle in Viöl wieder besetzt zu bekommen“, sagt Olaf Karstens, Leiter der Polizeidienststelle. Mitte der 90'er Jahre wurde aus der Polizeistation Viöl durch den Weggang eines Mitarbeiters eine „zweimännige Station“.

Die Stelle wurde in der folgenden Zeit nicht wieder neu besetzt. Aufgrund der steigenden Belastung in den letzten Jahren sah sich die Behördenleitung in Husum aber veranlasst, der Station wieder den dritten Mitarbeiter zuzuweisen.

„Damit haben wir in der Verrichtung unserer Arbeit wieder ein wenig Luft bekommen und können uns auch anderen wichtigen Aufgaben zuwenden.“

So wurden im November an den Schulen in Ohrstedt und Viöl die Fahrräder der Schüler kontrolliert.

Das Ergebnis war aus Sicht der Polizei sehr unbefriedigend.

Ein Großteil der kontrollierten Räder wiesen Mängel auf, bei vielen waren die lichttechnischen Einrichtungen nicht funktionstüchtig oder fehlten gänzlich.

„Dies ist ein Umstand, der für uns nicht hinnehmbar ist. Eine Vielzahl der Schüler fahren morgens bei Dunkelheit mit den Rädern zur Schule und sind nur mit funktionstüchtigem Vorder- und Rücklicht für andere Verkehrsteilnehmer im Straßenverkehr gut und frühzeitig zu erkennen. Die Eltern, die letztendlich für die Räder der Kinder verantwortlich sind, sollten darauf achten, dass sich diese in einem verkehrssicheren Zustand befinden.“

In der zurückliegenden Zeit ist es zudem vermehrt zu witterungsbedingten Verkehrsunfällen im Bereich der Polizeistation Viöl gekommen. Hinzu kommt, dass sich die Fertigstellung der Fahrbahnsanierung der Bundesstraße 200 in Höhe Haselund aufgrund des Winters verzögert.



Die engeren Ausweichstrecken sind deshalb durch den Fahrzeugverkehr stark frequentiert, es kam immer wieder zu Unfällen im Begegnungsverkehr, wobei selten Personenschäden zu beklagen waren und es glücklicherweise bei Blechschäden blieb.

„In diesem Zusammenhang möchte ich auf die kürzlich Einzug gehaltene „Winterreifenpflicht“ für Kraftfahrzeuge hinweisen. Winterreifen bieten in der kalten Jahreszeit ein deutliches Plus an Verkehrssicherheit“, berichtet Olaf Karstens.

Die Mitarbeiter der Polizeistation Viöl wünschen Ihnen ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2011.

www.kieskontor-dohle.de

H.W. Dohle
GmbH

**KIESKONTOR
AN DER NORDSEE**

Leistungsstarker Fuhrpark
für große und kleine Mengen
Für den »speziellen« Einsatz
Kranwagen mit Greifer

Kies- und Recyclingbaustoffe
Mutterboden gesiebt
Wallsteine

Brooker Ring 3 **Telefon 04843 - 1444**
25855 Haselund **Telefax 04843 - 2288**
email: dohle-boxlund@t-online.de

Naturkosmetik erleben

Hautnah

Frost-Schutz:
*Im Winter braucht die Gesichtshaut mehr Fett. Mein Tipp:
wärmende Winter-Creme, auch sehr gut für Kinderhaut geeignet.*

Lassen Sie sich von mir verwöhnen!
Telefon 04843-887 und 0151-16603346

Hannelore Lorenzen
Sönnigeskoppel 5 - 25855 Haselund

Landhaus Viöl

Seniorenzentrum

Eine Einrichtung der

**STELLA VITALIS
UNTERNEHMENSGRUPPE**

Qualität als Grundlage
Ihrer Zufriedenheit

Vertrauen Sie uns...

- in allen Fragen der Pflege und Versorgung
- fachlich und persönlich

Wir bieten Ihnen:

- ein modern eingerichtetes Haus, welches all Ihren Bedürfnissen gerecht wird.
- ganzheitlich aktivierende Pflege und Betreuung von Menschen aller Pflegestufen
- Kurzzeitpflege und einen behüteten Bereich für demenziell erkrankte Menschen.
- ein umfangreiches Unterhaltungsprogramm mit regelmäßigen Veranstaltungen & Ausflügen
- freundliches und qualifiziertes Personal

Leben im Herzen der Natur

Landhaus Viöl GmbH & Co. KG • Osterende 5 • 25884 Viöl • Tel.: 04843-20400-0 • Fax: 04843-20400-111
info@landhaus-vioel.de • www.landhaus-vioel.de

„Mit dem Rad zur Arbeit“

Die landesweite Mitmach-Aktion „Mit dem Rad zur Arbeit“ war erneut ein großer Erfolg: Insgesamt 2456 Beschäftigte aus 674 Betrieben beteiligten sich an der Aktion. Ziel war es, zwischen dem 1. Juni und dem 31. August 2010 an mindestens 20 Arbeitstagen mit dem Fahrrad zur Arbeit zu fahren. Die Amtsverwaltung Viöl hat mit 10 Beschäftigten an der Aktion teilgenommen. Besonders gelohnt haben sich die Radtouren für Matthias Möhrke aus Hoxtrup (Gemeinde Viöl). Er gewann bei der Verlosung eine hochwertige Fahrradtasche im Wert von 120 €.

Mit der Aktion ist es gelungen, das Fahrradfahren stärker in den Alltag einzubinden.

Das Radfahren steigert das persönliche Wohlbefinden, ist gut für die Umwelt und entlastet das eigene Portemonnaie!

Für den Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) ist das Fahrrad gerade bei kürzeren Entfernungen nicht nur das schnellste, sondern auch das umweltfreundlichste Verkehrsmittel. Wer statt mit dem Auto täglich sechs Kilometer mit dem Rad zur Arbeit fährt, erspart der Umwelt innerhalb eines Jahres eine halbe Tonne CO₂ laut ADFC.



Carsten Freitag von der AOK Geschäftsstelle aus Husum (links auf dem Foto) überreicht Matthias Möhrke im Beisein vom Initiator der Aktion Willi Brummund (rechts im Bild) seinen Preis

Lensch

Automobile

OPEL

LADA

Stefan Lensch e.K. Automobile
 Westerende 60 in Viöl
 Tel. (04843) 342
www.stefan-lensch.de

Wir sind immer in Ihrer Nähe. Sie sind immer gut beraten.

Agentur Viöl
 Westerende 29
 25884 Viöl
 Telefon 04843/1240

Agentur Wester-Ohrstedt
 Hauptstraße 55
 25885 Wester-Ohrstedt
 Telefon 04847/802112

Alle Sicherheit für uns im Norden

Die Versicherung der Sparkassen

SALON Zessen

VIÖL · MARKT 12
TEL. 04843 1222

GARDINEN-STUDIO CARSTENSEN

Polsterei · Raumausstattung

Westerende 43 · 25884 Viöl
 Telefon 04843/27175 · Fax 04843/27176
CarstensenSollwitt@t-online.de

Öffnungszeiten:
 Mo. + Mi. 8 - 12 Uhr
 Di. 15 - 19 Uhr, Do. 13 - 17 Uhr
 Fr. nur nach Vereinbarung

med. Fußpflege
Praxis für Podologie
 Marion Jensen
 Westerende 26 · 25884 Viöl
Tel. 04843-2050041



So ging das Jahr beim Landfrauenverein Viöl zu Ende...

Am Samstag, d. 30.10.2010 fand mal wieder ein geselliger Nachmittag für die Mitglieder statt, die das 65. Lebensjahr erreicht haben. Über 70 Damen folgten der Einladung des Vorstandes zu Kaffee und Torten. Unterhalten wurden wir vom „Mundharmonika Trio“, das sind 3 Herren älteren Semesters, die mit verschieden großen Mundharmonikas viel Stimmung in die Kapelle in Löwenstedt brachten. Wir haben auch noch einige herbstliche Lieder gesungen und es war ein wirklich schöner Nachmittag. Eigentlich sollte diese Art von Veranstaltung alle 5 Jahre stattfinden, aber da die Nachfrage so gross und vielen Mitgliedern die Zeitspanne zu lang war, sind seit dem letzten Mal nur 2 Jahre vergangen. Mal schauen wie es weitergeht.

Zu Herrn Knut Hansen vom GaLaBau (Landschafts- u. Gartenbau) nach Husum ging unsere Fahrt mit 10 Frauen am 06.11.2010. Dort wurde uns gezeigt wie man Sträucher und Stauden zum Winter richtig zurück schneidet. Im Anschluss kehrten wir noch im „Tine-Cafe“ ein bevor es in Fahrgemeinschaften wieder Richtung Viöl ging.

Am 08.11. trafen sich 26 Landfrauen in Erichsen's Gasthof in Sollwit zum Vortrag „Wege aus der Depression“. Nach dem gemeinsamen Kaffeetrinken hat Frau Dr. med. Kornelia Kröplin-Schwarz den Anwesenden typische Merkmale aufgezeigt an denen man eine Depression erkennen kann und welche Möglichkeiten es gibt als Betroffener oder Angehöriger mit dieser Krankheit umzugehen. Die Weihnachtsfeier am 7. Dezember 2010 wurde von den Immenstedter Landfrauen ausgerichtet. Wir treffen uns abends bei „Friedensburg“, Löwenstedt, bei leckeren, selbstgebackenen Weihnachtsplätzchen und einem hübsch dekorierten Saal. Kinder aus Immenstedt haben Gedichte aufgesagt und Musik gemacht und „De Jungen Lüüd ut Löwenstedt“ haben wieder mal für uns Theater gespielt. In diesem Jahr wurde das Stück „Dat Hemd to't Glück“ von James Krüss vor 120 Landfrauen aufgeführt.



Das Mundharmonika-Trio voll in Action!

Auch durch Schnee und glatte Straßen lassen sich die Landfrauen nicht davon abhalten auf Tour zu gehen. Mit 48 Landfrauen und 3 „Landmännern“ ging es am 18. Dezember mit dem Busunternehmen Nissen & Thomsen in Richtung Hamburg. Dort angekommen haben wir in kleinen Gruppen den Weihnachtsmarkt unsicher gemacht und uns natürlich auch den Glühwein schmecken lassen. Für den Nachmittag waren Karten für Schmidt's Tivoli mit dem Musical „Heiße Ecke“ reserviert. Hier wurde uns mit hervorragendem Gesang und Schauspiel das Leben auf der Reeperbahn näher gebracht. Nach der Vorstellung haben wir im Fischerhaus (eines der ältesten Restaurants in Hamburg) lecker zu Abend gegessen. Mit vielen Eindrücken nach einem herrlichen Tag hat uns unser Fahrer Heinz-Helmut Jochimsen sicher nach Hause gebracht. Vielen Dank auch dafür!

Was ist demnächst bei den Landfrauen los?

- 09.02.2011 Bastelabend mit Christiane Boysen, Struckum
- 11.02.2011 Informationsveranstaltung vom KreisLandFrauenVerband zum Thema Ernährung mit Patrick Heizmann
- 10.03.2011 „Fisch-Informationsabend“ mit Kochvorführung
- 14.03.2011 Informationsvortrag : Gesunde Ernährung – gesunde Finanzen
- 06.04.2011 Halbtagestour nach Ostenfeld, u.a. Besichtigung der Käserei
- 19.04.2011 Modenschau bei C.J.Schmidt, Husum

Wenn jemand Ideen oder Anregungen hat für das weitere Programm hat, freuen sich die Vertrauensfrauen sehr über Tipps.

Ansprechpartner sind natürlich auch die 3 Damen aus dem Vorstand:

Antje Carstensen (Tel.: 04843-751), Renate Grünberg (Tel.: 04843-2191) und Ulrike Hansen (04843-834).

Viele Landfrauengrüße von Angela Rucha und Manuela Carstensen



Immenstedter Kinder beim Vortrag zur Weihnachtsfeier der Landfrauen

Autohaus Jensen GmbH

liebenswert + leistungsstark



**GANZ
IN IHRER
NÄHE**

Ihre Nissan-
Vertragswerkstatt



**Autohaus
Jensen**

VIÖL (04843)2044-0
Raiffeisenstraße 1
www.autohaus-jensen.de

Neues von der Arbeitsgemeinschaft Chronik Viöl



Im Viöler Dr. Kurt Peter Archiv befinden sich viele hoch interessante Beiträge zur Geschichte des Kirchspiels Viöl. Heute möchten wir aus einem Beitrag zitieren, den Dr. Kurt Peter als Mitglied des Heimatvereins „Schleswigsche Geest“ im Jahrbuch 1990 veröffentlicht hat. Es handelt sich hier um ein Gildebuch der Viöler Brandgilde aus dem Jahre 1661, welches in niedersächsischer Sprache geschrieben war und gegen Ende des 17. Jahrhunderts ins Hochdeutsche übertragen wurde. Die Statuten dieses Gildebuches lesen sich so interessant, dass sie hier wiedergegeben werden sollen:

Zum Ersten

Es wird nach weiteren drei Jahren »in den heiligen Pfingsten Gilde gehalten«.

Zum Andern

sollen für die Gilde zwei Vorsteher erwählt werden, die der Gilde 3 Jahre vorstehen, es werde Gilde gehalten oder nicht. Nach abgelaufenen 3 Jahren sollen zwei andere erwählt werden aus der Reihe der Gildebrüder heraus und sich dessen nicht weigern. Es bringt ihr Amt mit sich und erfordert, daß sie gutes Bier verschaffen für die Versammlung und es denen ansagen, die das Bier alsobald »willig und ohne Umwertung« in das Gildehaus zu holen haben, wofür diese eine »Dreyer-Kanne« und nicht mehr erhalten.

Zum Dritten

soll auch kein Bier eher »getappet noch geschencket« werden, bevor nicht alle eingeschriebenen Gildebrüder und -Schwestern zusammengekommen sind. Dann sollen die Vorsteher »aufklopfen« und ihnen Gehör gegeben werden. Die Vorsteher werden »daß ganze Gelach« zu verstehen geben, daß sich niemand unterstehen soll, Gottes Namen mit Flüchen und Schwüren zu mißbrauchen oder sonst schändliche, unnütze und garstige Worte aus seinem Munde gehen zu lassen. Daraufhin sollen dann »die Schenckers, die darzu verordnet sind«, und die da »bencken«, ein jeder ihren Dienst tun und ihr Amt ohne Verdrub und mit Fleiß verrichten. Auch sollen die »Schenckers« gute Achtung geben und weder aus Mutwillen noch aus Unachtsamkeit Bier vergießen.

Zum Vierten

soll auch ein jeder Gildebruder den Vorstehern gehorsam sein und, sooft »angeklopft wird«, ihnen Gehör geben. Dieses ist zu der Gilde Besten befohlen und beschlossen. Sollte aber unter den Gildebrüdern etwas vorkommen, so daß einer über den anderen zu klagen hätte, so sollen sie solches den Vorstehern anmelden, die ihre Klage vor die »verordneten« Gezwölfen bringen.

Zum Fünften

sollen die Vorsteher zwei Männer aus der Versammlung erwählen, um die Gäste zu besehen, ob sie auch »schädliche, gefährliche Währe« bei sich haben, womit man Hauen und Stechen kann. Solche Waffen sollen zu Hause bleiben, und niemand, sei er, wer er wolle, dürfe solche »gefährliche tödliche Währe« in unser Gildehaus mitnehmen. Wo einer aber mutwillig und unvermutet hiergegen handeln würde, der soll der Gildeversammlung ohne Widerrede als Strafe eine Tonne Bier und den Armen 1 M (Mark) geben.

Zum Sechsten

so ein Gildebruder einen Gast mitbrächte, und es würde daraus »Unlust und Widerwillen in unserm Gelage« entstehen, so soll er (der Einladende) für den Gast gehalten sein und eine Strafe auf ihn selbst fallen.

Zum Siebten

wenn einer unter den Gildebrüdern sich beim Trinken unhöflich oder unchristlich verhalten würde, etwa sein Bier in Mutwillen vergieße und zunichte mache, der soll in gebührender Weise bestraft werden und den Armen 8 S (Schilling) geben.

Zum Achten

soll sich auch keiner unter den Gildebrüdern unterstehen, das Bier aus dem Gildehaus zu tragen und anderswo hinzubringen, die Strafe ist 1 M und für die Armen 8 S.

Zum Neunten

ist auch beschlossen worden, daß den Kranken und den aus Schwachheit verminderten, alsobald gutwillig 2 Kannen Bier ins Haus gebracht (»gefolget«) werden.

Zum Zehnten

soll sich ein jeder Gildebruder und Gildeschwester willig und schuldig einstellen und einem Verstorbenen »unter uns« den letzten Ehrendienst beim Begräbnis »erzeigen und beweisen«.

Die aber ausbleiben, sollen in willkürliche Strafe genommen werden.

KOMPETENZ vor Ort

Die Bank für die Region –
in der Region.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Hauptgeschäftsstelle

Westerende 37–39
25884 Viöl

Tel. 04843 2002-0
Fax 04843 2002-50

info@vbrbhusum.de
www.vbrbhusum.de



Volksbank-Raiffeisenbank eG
Husum–Eiderstedt–Viöl



Zum Elften

wird einem jeden insgemein und allen ernstlich befohlen, daß man keinen Ärger errege auf Wegen und Stegen durch Schelten, Fluchen, Zanken, Raufen oder Schlagen, es sei wo es wolle.

Derselbe soll zur Strafe der Gildeversammlung eine Tonne Bier und den Armen 1 M geben.

Zum Zwölften

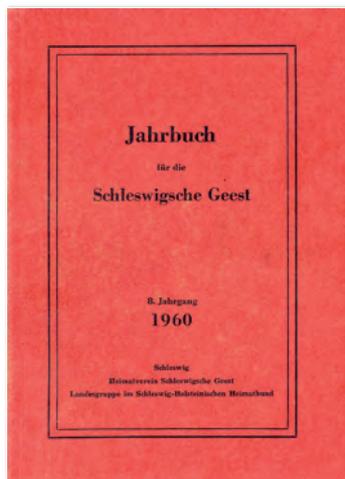
wird auch den Vorstehern unserer Gilde mit ihren zugeordneten Männern ernstlich auferlegt und befohlen - »daran auch das gantze Kirchspiel zum Höchsten ist angelegen« - daß sie gute Aufsicht halten über Schornsteine, Feuerstätten, Backöfen und »Dornen« (= Rauchloch). Die dafür erwählten 8 Männer (Achtmänner), vier aus dem Süderkirchspiel, vier aus dem Norderkirchspiel, sollen zweimal alle Jahr, und zwar 8 Tage nach Ostern und auch 8 Tage nach Michaelis, in allen Häusern des Kirchspiels umhergehen und »mit Fleiß besehen«. Sie sollen »ohne einiges Ansehen noch Freundschaft« alles baufällige und gebrechliche »herunter schlagen und das Feuer auslöschen« und verbieten, künftighin dort Feuer zu legen, auf daß kein Unglück, Schaden noch Feuersbrunst daraus entstehen möge.

Zum Dreizehnten

folget nun endlich, warum, »und zu was Ende«, wir unsere Gilde gestiftet und verordnet haben. Nicht »zwar des Trinkens halber«, sondern vielmehr, um Liebe und Barmherzigkeit unseren armen Abgebrannten zu erzeugen und beweisen. Dieses ist das größte und vornehmste Ziel.

So will nun ernstlich und vor allen Dingen hoch von Nöten sein, daß ein jeder Hausvater und Hausmutter »gute Achtung« auf Feuer und Licht habe, auf daß

in ihrem Hause, wie auch ihrem Nachbarn, kein Schade geschehe, wenn »gebacket, gebrauet und Maiz gedürret« wird. Auch daß keiner selbst sein Haus und Herberge durch Unachtsamkeit verwarlose und »darüber Hauswilt« werde. Man soll auch gute Aufsicht üben, wenn man nach dem Backen seinen Flachs in den Backofen setzen will, und solchen wieder herausnehmen will. Dieses soll nicht geschehen »bey nachtschlafender Zeit«, sondern am hellen Tage und ohne Licht sollte man seinen Flachs verarbeiten und rein machen.



Man soll auch nicht mit den Lampen oder »Holtz-Fackeln aus dem Moor« in den Ställen oder sonst im Hause, da es gefährlich ist, umhergehen, weil daraus »leichtlich Ungelück« entstehen könnte. Jeder soll sich vielmehr einen Leuchter, »einen unmangelhaften« im Haus bereitstellen, der ungefährlich ist und zu seinem Nutzen gebraucht werden kann.

Welcher Gildebruder aber keinen Stall-Leuchter in seinem Hause hat, der zahlt 1 M Strafe.

Es wird auch denjenigen anbefohlen, die einen »Dorn« auf dem Backofen haben, daß sie alle 2 Jahre den »Dorn« (das Rauchloch) sollen »ausrünschen«, und die das nicht tun und darin säumig sind, werden durch die umhergehenden Achtmänner zur Strafe gemeldet.

Wer nun »ohnverhoffen« hiergegen handelt, und diesem Befehl nicht in Allem nachkommt, und es würde darüber eine Feuersbrunst entstehen (»das uns Gott in Gnaden verhüte«), dann »soll er sich der Gilde Gebung nicht zu trösten haben«, er bekommt also nichts von der Gilde, und sein Name wird »aus dem Gildebuch ausgelöscht«. Wonach ein jeder sich zu richten hat, um Schaden und Ungelegenheit zu verhüten!

Wenn aber einer sein Haus und seine Herberge »mit allem Fleiß in Acht nimmt« und gute Achtung auf Feuer und Licht hat, und darüber gleichwohl Feuersnot und Brand in seinem Haus »Unwissentlich«, oder auch von seinem Nachbar her bekäme, sich also nichts hat zu Schulden kommen lassen, bekommt, wenn sein Haus abgebrannt ist, von jedem Gildebruder die Entschädigung entsprechend der Eintragung im Gildebuch, wie nun folgt: ...

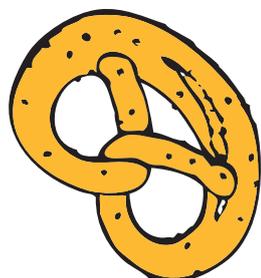
Hiernach erfolgt eine Aufzeichnung, was ein jeder Gildebruder zu zahlen hat und was er nach einem eventuellen Brandschaden zu leisten hat.

Die Archiv- Arbeitsgruppe ist bemüht, die Archivbestände weiterhin zu vervollständigen und so ist es heute unser Anliegen, den Bestand an Jahrbüchern des Heimatvereins »Schleswigsche Geest« zu komplettieren. Da Dr. Kurt Peter erst im Jahre 1973 nach Behrendorf gekommen ist und dem Heimatverein beitrug, fehlen im Archivbestand vorwiegend die älteren Jahrbücher und die Büche nach seinem Tode im Jahre 1997.

Nun geht ein Aufruf an alle, die eventuell noch im Besitz von alten Jahrbüchern sind und diese dem Archiv überlassen möchten, sich bitte zu melden.

Die Archivmitarbeiter Heinrich Jensen, Viöl, Tel. 04843- 920 und Hans Peter Jacobsen, Immenstedt, Tel. 04843- 804 haben eine Bestandsliste über die vorhandenen Bücher.

Wir sind nun auch über eine eigene E-Mailadresse erreichbar und für Mitteilungen und Anregungen dankbar : kirchspielsarchiv-vioel@t-online.de



Bäckerei Hansen
Jes Christian Hansen
 Westerende • Viöl
 Tel. 0 48 43 / 13 44

*Wir backen
 nach alten
 Hausrezepten!*



Friedrich von Lien AG
Industrievertretung



WECKMAN
Pfannenbleche
Trapezbleche
Kantteile
Zubehör- und
Befestigungsmaterial

Für Industrie, Gewerbehauten und natürlich für die Landwirtschaft

- ▶ Elegante Formgebung – starke Optik
- ▶ Unempfindlich gegen Moos und Algen
- ▶ Individuell auf Maß gefertigt
- ▶ Einsetzbar ab 7° Dachneigung
- ▶ Umfangreiches Zubehör erhältlich
- ▶ Geräuscharm durch spezielle Befestigungstechnik
- ▶ Optimale Dichtigkeit durch Antikapillarrinne
- ▶ Leicht zu bearbeiten – geringes Gewicht
- ▶ Problemlose und schnelle Montage

Weitere Profile erhältlich!

Ihr von Lien Partner

Gartenholz Kiehne



Haselund / B 200
 Tel.: **0 48 43-205 604**
 www.gartenholz-kiehne.de

www.von-lien.de



Veranstaltungen Gemeinde Wester-Ohrstedt

03. Februar	16:00 Uhr, Blutspenden DRK Schulzentrum Ohrstedt
05. Februar	19:30 Uhr, Feuerwehball , Gaststätte Westerkrug
19. Februar	15:00-18:00 Uhr, Kinderfasching, Sportzentrum Ohrstedt
26. Februar	13:00-15:00 Uhr, Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle (nur bei guter Witterung, wird im Aushang bekannt gemacht)
04. März	19:30 Uhr, Weltgebetstag in der Schwesinger Kirche
18. März	14:30 Uhr, Seniorennachmittag der Kirche für alle Gemeinden im Gemeindehaus Wester-Ohrstedt

Bericht des Bürgermeisters

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Wester-Ohrstedt und Interessierte aus dem Amtsbereich,

das Jahr 2011 ist noch jung und so wünsche ich uns Allen ein frohes und gesundes, sowie privat wie geschäftlich, erfolgreiches neues Jahr.

Gegen Ende letzten Jahres kam die Subventionsbestätigung für die Umrüstung unserer Straßenbeleuchtung auf die energiesparende LED- Beleuchtung. Nach erfolgter Ausschreibung dieses Auftrages gehe ich davon aus, dass in diesem Jahr die Umrüstung erfolgt. Unser Bauamt im Amt Viöl arbeitet schon mit Hochdruck an der Durchführung, da ja auch Oster-Ohrstedt eine Zusage der Subvention bekommen hat.

Bei der Bürgerbefragung zum Thema Dorfzentrum / MarktTreff hat ein erfreulich großer Teil unserer Haushalte teilgenommen und so Ihre Meinungen und Ideen eingebracht. Die Auswertung erfolgt nun bei der EWS-Group in Lübeck, nach schneller Durchsicht kann ich jedoch mitteilen, dass überwiegend positiv auf unsere Idee reagiert wurde. Genaueres erfahren Sie so-

Workshop Tanzen:

Vom 16.01.2011-20.03.2011: Jeden Sonntag für Jugendliche und Erwachsene; 1. Gruppe Anfänger von 19:00 bis 20:00 Uhr, 2. Gruppe Fortgeschrittene von 20:00 bis 21:00 Uhr; Discofox (auf Wunsch andere Tänze)
Kosten: Kurs 25.00 Euro, Ort: Gemeindehaus Wester-Ohrstedt, Anmeldung bei: Karin Voigt, Tel.: 04847 - 8099365 oder Petra Poschkamp, Tel.: 04847 - 809619



Goldmarie
Reparaturwerkstatt
für Textilien und
Bekleidung

Annahmestelle bei Ihrem
Kaufmann in
Wester-Ohrstedt
Herrn Gisbert Dietrichs
oder in **Ahrenviöl**
bei Herrn Sven Uphoff

Hanni M. Albertsen
Wester-Ohrstedt
Telefon: 04847-809565

Rauchwarnmelderpflicht nach LBO

„§ 49 Wohnungen, Absatz 4: In Wohnungen müssen Schlafräume, Kin-

...eine Anzeige in dieser Größe
kostet nur 37,50 EUR

(in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt
Tel. 0461-979787
info@grafik-nissen.de

Gemeinde Wester-Ohrstedt

Bürgermeister Wolfgang Rudolph
Clasesweg 1, 25885 Wester-Ohrstedt
Tel. 04847 809310 (privat),
Tel. 04841 6623362 (dienstlich)
rudolph-wester-ohrstedt@t-online.de, www.wester-ohrstedt.de

Gemeinde
**Wester-
Ohrstedt**

19. März	Jahreshauptversammlung DRK
25. März	19:30 Uhr, Bunter Abend für Jung und Alt, Gaststätte Westerkrug
26. März	13:00-15:00 Uhr, Abgabe Gartenabfälle , Schietkuhle

bald die Auswertung erfolgt ist, denn unsere Planung ist, wie ebenfalls kurz gelesen, noch nicht jedem genau verständlich. Im Namen Ihrer Gemeindevertretung danke ich Allen, die sich an der Befragung beteiligt haben.

Nachdem uns der Winter schon Anfang Dezember 2010 erwischt hat und nicht nur unserem Dorf zu schaffen macht, kann so meine ich, schnell und übergangslos der Frühling Einzug halten. Dann werden auch erst die Ausmaße der Straßenschäden sichtbar, wobei wir hoffen wollen, dass die Schäden sich in Grenzen halten.

Ein erster gesellschaftlicher Höhepunkt in diesem Jahr findet am 05.02.2011 statt. Unsere freiwillige Feuerwehr feiert im Westerkrug Ihren Feuerwehball ab 19:30 Uhr und freut sich auf rege Beteiligung. Darüber wird sicherlich in einer der nächsten Ausgaben berichtet.

Mit freundlichen Grüßen, Ihr Wolfgang Rudolph

derzimmer und Flure, über die Rettungswege von Aufenthaltsräumen führen, jeweils mindestens einen Rauchwarnmelder haben. Die Rauchwarnmelder müssen so eingebaut und betrieben werden, dass Brandrauch frühzeitig erkannt und gemeldet wird. Die Eigentümerinnen oder Eigentümer vorhandener Wohnungen sind verpflichtet, jede Wohnung bis zum 31. Dezember 2010 mit Rauchwarnmelder auszurüsten. Die Sicherstellung der Betriebsbereitschaft obliegt den unmittelbaren Besitzerinnen oder Besitzern, es sei denn, die Eigentümerin oder der Eigentümer übernimmt diese Verpflichtung selbst."

Bei Fragen zur Installation ist das Elektrofachgeschäft Caspersen aus Wester-Ohrstedt gerne für Sie da. Ebenso stehe ich Ihnen bei Fragen auch gerne zur Verfügung.

Gemeindeführer Richard Jessen



CASPERSEN
Energie & Haustechnik

Die Profis für Energie und
Gebäudetechnik

Elektroinstallation, Netzwerk-
Technik, Solar-Technik,
Alarmanlagen, SAT-Anlagen.

25885 Wester-Ohrstedt, Tel: 0 48 47 - 4 10
Internet www.elektro-caspersen.de



**WIR NEHMEN IHR
PC-PROBLEM PERSÖNLICH!**

TV · HIFI · COMPUTER
INSTALLATION · REPARATUR · VERKAUF
ISDN · TELEKOMMUNIKATION

Tel. 04843/641

Miele
Fachhändler

Fax 04843/271 18
25850 Behrendorf
Norderdorf 30

**Elektro
Jürgensen GmbH**

...eine Anzeige
in dieser Größe
kostet
nur 75,- EUR

(in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen
Kirchenweg 2
24976 Handewitt
Tel. 0461-979787
info@grafik-nissen.de

Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 15. März 2011
erscheint -
ist der 1. März 2011

Heizung - Klima - Sanitär

Meisterbetrieb

SCHULTZ & NISSEN GMBH

Michael Schultz
Zentralheizungs- und
Lüftungsbaumeister

Schwalbenweg 20
25884 Viöl
Tel. 04843/360
Fax 04843/20126

Reiner Nissen
Gas- und Wasser-
installateursmeister

Hamm 29
25813 Husum
Tel. 04841/772328

Hier spielt die Musik!

Jonny's Cafe

Wasserreihe 14 · Norstedt · Tel. 04843-202312

Samstags und sonntags geöffnet
von 14.00 bis 18.00 Uhr

...Im Herzen Nordfrieslands...

Zwischen Husum - Flensburg - Bredstedt

DIE
Geschenk-Idee:
Gutschein
für Jonny's
Musikschule

ALLES UNTER EINEM DACH



SPIELZEUGLADEN



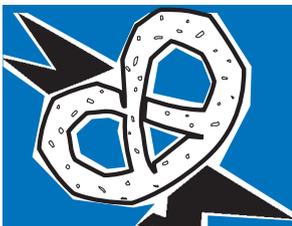
H. H. HANSEN



BEHRENDORF · Tel. 04843/668 · www.agrotoys.de

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate

Diagnose · Inspektion · TÜV + AU · Reifen · Achsvermessung · Klimaservice



BÄCKEREI HINRICHSEN

Westerdorf 31 - 25850 Behrendorf - Tel. (04843) 629

Fleischerei: 25884 Viöl - EDEKA Markt: 25855 Haselund - Filiale: 25884 Norstedt